Parlamentul European
2014-2019

Comisia pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne

2016/0224(COD)

26.6.201790

AMENDAMENTELE 1118 - 1347

Proiect de raport
Laura Ferrara
(PE597.506v01-00)

Propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a unei proceduri comune în materie de protecție internațională în Uniune și de abrogare a Directivei 2013/32/UE

Propunere de regulament
(COM(2016)0467 – C8-0321/2016 – 2016/0224(COD))

Amendamentul 1118
Jussi Halla-aho

Propunere de regulament
Articolul 34 – alineatul 3 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Autoritatea decizională poate prelungi acest termen ***de șase luni*** cu o perioadă de maximum ***trei*** luni, în cazul în care:	3. Autoritatea decizională poate prelungi acest termen cu o perioadă de maximum ***două*** luni, în cazul în care:

Or. en

Amendamentul 1119
Jussi Halla-aho

Propunere de regulament
Articolul 34 – alineatul 3 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) un număr disproporționat de resortisanți ai unei țări terțe sau de apatrizi solicită simultan protecție internațională, ceea ce face dificilă în practică încheierea procedurii în ***termenul de șase luni***;	(a) un număr disproporționat de resortisanți ai unei țări terțe sau de apatrizi solicită simultan protecție internațională, ceea ce face dificilă în practică încheierea procedurii în ***termen***;

Or. en

Amendamentul 1120
Cecilia Wikström, Sophia in 't Veld, Angelika Mlinar

Propunere de regulament
Articolul 34 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. Autoritatea decizională poate amâna încheierea procedurii de examinare în cazul în care nu se poate aștepta în mod rezonabil să se pronunțe în termenele prevăzute la alineatul (2) și la	***eliminat***

articolul 40 alineatul (4) în ceea ce privește procedura accelerată de examinare din cauza unei situații nesigure în țara de origine, care se estimează că este temporară. În aceste cazuri, autoritatea decizională:

(a) reexaminează situația în respectiva țară de origine cel puțin la fiecare două luni;

(b) informează, într-un termen rezonabil, solicitanții vizați cu privire la motivele amânării.

Statul membru informează Comisia și Agenția pentru Azil a Uniunii Europene, într-un termen rezonabil, cu privire la amânarea procedurilor pentru respectiva țară de origine. În orice caz, autoritatea decizională încheie procedura de examinare într-un termen de 15 luni de la depunerea cererii.

Or. en

Justificare

Dispoziția pare excesiv de arbitrară și ar putea provoca decalaje nejustificate în prelucrarea cererilor.

Amendamentul 1121
Marina Albiol Guzmán

Propunere de regulament
Articolul 34 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. Autoritatea decizională poate amâna încheierea procedurii de examinare în cazul în care nu se poate aștepta în mod rezonabil să se pronunțe în termenele prevăzute la alineatul (2) și la articolul 40 alineatul (4) în ceea ce privește procedura accelerată de examinare din cauza unei situații nesigure în țara de origine, care se	***eliminat***

estimează că este temporară. În aceste cazuri, autoritatea decizională:

(a) reexaminează situația în respectiva țară de origine cel puțin la fiecare două luni;

(b) informează, într-un termen rezonabil, solicitanții vizați cu privire la motivele amânării.

Statul membru informează Comisia și Agenția pentru Azil a Uniunii Europene, într-un termen rezonabil, cu privire la amânarea procedurilor pentru respectiva țară de origine. În orice caz, autoritatea decizională încheie procedura de examinare într-un termen de 15 luni de la depunerea cererii.

Or. en

Amendamentul 1122
Ska Keller
în numele Grupului Verts/ALE
Judith Sargentini

Propunere de regulament
Articolul 34 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. Autoritatea decizională poate amâna încheierea procedurii de examinare în cazul în care nu se poate aștepta în mod rezonabil să se pronunțe în termenele prevăzute la alineatul (2) și la articolul 40 alineatul (4) în ceea ce privește procedura accelerată de examinare din cauza unei situații nesigure în țara de origine, care se estimează că este temporară. În aceste cazuri, autoritatea decizională:	***eliminat***
(a) reexaminează situația în respectiva țară de origine cel puțin la fiecare două luni;	

(b) informează, într-un termen rezonabil, solicitanții vizați cu privire la motivele amânării.

Statul membru informează Comisia și Agenția pentru Azil a Uniunii Europene, într-un termen rezonabil, cu privire la amânarea procedurilor pentru respectiva țară de origine. În orice caz, autoritatea decizională încheie procedura de examinare într-un termen de 15 luni de la depunerea cererii.

Or. en

Amendamentul 1123
Péter Niedermüller, Caterina Chinnici, Josef Weidenholzer, Ana Gomes

Propunere de regulament
Articolul 34 – alineatul 5 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Autoritatea decizională poate amâna încheierea procedurii de examinare în cazul în care nu se poate aștepta în mod rezonabil să se pronunțe în termenele prevăzute la alineatul (2) și la articolul 40 alineatul (4) în ceea ce privește procedura accelerată de examinare din cauza unei situații nesigure în țara de origine, care se estimează că este temporară. În aceste cazuri, autoritatea decizională:	***eliminat***
(a) reexaminează situația în respectiva țară de origine cel puțin la fiecare două luni;	
(b) informează, într-un termen rezonabil, solicitanții vizați cu privire la motivele amânării.	

Or. en

Justificare

O cerere de protecție internațională nu poate fi pur și simplu lăsată în așteptare pe o perioadă nedeterminată. Pe lângă faptul că aceasta ar face ca termenele stabilite anterior în

articol să nu mai aibă niciun sens, ea nu oferă niciun fel de securitate juridică pentru solicitant sau pentru administrație și creează un obstacol major în calea integrării în societatea-gazdă pentru solicitantul care așteaptă decizia privind cererea sa.

Amendamentul 1124
Elissavet Vozemberg-Vrionidi

Propunere de regulament
Articolul 34 – alineatul 5 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) reexaminează situația în respectiva țară de origine cel puțin la fiecare două luni;	(a) reexaminează situația în respectiva țară de origine cel puțin la fiecare două luni; ***aceste reexaminări vor fi efectuate de organismele competente la nivelul UE.***

Or. en

Justificare

Această procedură excepțională ar trebui să aibă la bază o abordare și orientări comune la nivelul UE.

Amendamentul 1125
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 34 – alineatul 5 – paragraful 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) informează***, într-un termen rezonabil,*** solicitanții vizați cu privire la ***motivele amânării.***	(b) informează ***cât mai curând posibil*** solicitanții vizați cu privire la ***motivația deciziei de a amâna temporar decizia finală privind cererea.***

Or. en

Amendamentul 1126
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament

Articolul 34 – alineatul 5 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statul membru informează Comisia și Agenția pentru Azil a Uniunii Europene, într-un termen rezonabil, cu privire la amânarea procedurilor pentru respectiva țară de origine. În orice caz, autoritatea decizională încheie procedura de examinare într-un termen de ***15*** luni de la depunerea cererii.	Statul membru informează Comisia și Agenția pentru Azil a Uniunii Europene, într-un termen rezonabil, cu privire la amânarea procedurilor pentru respectiva țară de origine. În orice caz, autoritatea decizională încheie procedura de examinare într-un termen de ***12*** luni de la depunerea cererii.

Or. en

Amendamentul 1127
Péter Niedermüller, Josef Weidenholzer, Ana Gomes

Propunere de regulament
Articolul 35 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. O decizie cu privire la o cerere de protecție internațională se transmite în scris și i se comunică solicitantului, fără întârzieri nejustificate, într-o limbă pe care ***aceasta*** o înțelege sau pe care se presupune în mod rezonabil că o înțelege.	1. O decizie cu privire la o cerere de protecție internațională se transmite în scris și i se comunică solicitantului ***și consilierului juridic al acestuia sau altui consilier***, fără întârzieri nejustificate ***și în orice caz în termen de cel mult șapte zile de la data adoptării deciziei***, într-o limbă pe care ***acesta*** o înțelege sau pe care se presupune în mod rezonabil că o înțelege.

Or. en

Justificare

Decizia i-ar trebui trimisă și consilierului juridic al solicitantului. Este important să fie impus un termen pentru comunicarea către solicitant, mai ales pentru a-i permite solicitantului să respecte orice termen pentru introducerea unei căi de atac împotriva deciziei adoptate.

Amendamentul 1128
Monika Hohlmeier, Heinz K. Becker

Propunere de regulament

Articolul 35 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. O decizie cu privire la o cerere de protecție internațională se transmite în scris și i se comunică solicitantului, fără întârzieri nejustificate, într-o limbă pe care ***aceasta*** o înțelege sau pe care se presupune în mod rezonabil că o înțelege.	1. O decizie cu privire la o cerere de protecție internațională se transmite în scris și i se comunică solicitantului, fără întârzieri nejustificate, într-o limbă pe care ***acesta*** o înțelege sau pe care se presupune în mod rezonabil că o înțelege ***și, pe cât posibil, folosind un limbaj simplu***.

Or. en

Amendamentul 1129
Cecilia Wikström, Sophia in 't Veld, Angelika Mlinar

Propunere de regulament
Articolul 35 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. O decizie cu privire la o cerere de protecție internațională se transmite în scris și i se comunică solicitantului, fără întârzieri nejustificate, într-o limbă pe care ***aceasta*** o înțelege ***sau pe care se presupune în mod rezonabil că o înțelege***.	1. O decizie cu privire la o cerere de protecție internațională se transmite în scris și i se comunică solicitantului, fără întârzieri nejustificate, într-o limbă pe care ***acesta*** o înțelege.

Or. en

Justificare

Clarificare ce vizează îmbunătățirea furnizării de informații.

Amendamentul 1130
Ska Keller
în numele Grupului Verts/ALE
Judith Sargentini

Propunere de regulament
Articolul 35 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

1. O decizie cu privire la o cerere de protecție internațională se transmite în scris și i se comunică solicitantului, fără întârzieri nejustificate, într-o limbă pe care ***aceasta*** o înțelege ***sau pe care se presupune în mod rezonabil că o înțelege***.	1. O decizie cu privire la o cerere de protecție internațională se transmite în scris și i se comunică solicitantului, fără întârzieri nejustificate, într-o limbă pe care ***acesta*** o înțelege.

Or. en

Amendamentul 1131
Marina Albiol Guzmán

Propunere de regulament
Articolul 35 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. O decizie cu privire la o cerere de protecție internațională se transmite în scris și i se comunică solicitantului, fără întârzieri nejustificate, într-o limbă pe care ***aceasta*** o înțelege ***sau pe care se presupune în mod rezonabil că o înțelege***.	1. O decizie cu privire la o cerere de protecție internațională se transmite în scris și i se comunică solicitantului, fără întârzieri nejustificate, într-o limbă pe care ***acesta*** o înțelege.

Or. en

Amendamentul 1132
Marina Albiol Guzmán

Propunere de regulament
Articolul 35 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. În cazul în care o cerere este respinsă ca inadmisibilă, ca nefondată în ceea ce privește statutul de refugiat sau statutul conferit prin protecție subsidiară, ca retrasă în mod explicit sau ca abandonată, decizia precizează motivele de fapt și de drept. Informațiile privind modul în care poate fi contestată o decizie de refuzare a acordării protecției internaționale se transmit în scris, cu	***eliminat***

excepția cazului în care sunt deja puse la dispoziția solicitantului.

Or. en

Amendamentul 1133
Ska Keller
în numele Grupului Verts/ALE
Judith Sargentini

Propunere de regulament
Articolul 35 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. În cazul în care o cerere este respinsă ca inadmisibilă, ca nefondată în ceea ce privește statutul de refugiat sau statutul conferit prin protecție subsidiară, ca retrasă în mod explicit sau ca abandonată, decizia precizează motivele de fapt și de drept. Informațiile privind modul în care poate fi contestată o decizie de refuzare a acordării protecției internaționale se transmit în scris***, cu excepția cazului în care sunt deja puse la dispoziția solicitantului***.	2. În cazul în care o cerere este respinsă ca inadmisibilă, ca nefondată în ceea ce privește statutul de refugiat sau statutul conferit prin protecție subsidiară, ca retrasă în mod explicit sau ca abandonată, decizia precizează motivele de fapt și de drept. Informațiile privind modul în care poate fi contestată o decizie de refuzare a acordării protecției internaționale se transmit în scris.

Or. en

Amendamentul 1134
Beatrix von Storch

Propunere de regulament
Articolul 35 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. În cazul în care o cerere este respinsă ca inadmisibilă, ca nefondată în ceea ce privește statutul de refugiat ***sau statutul conferit prin protecție subsidiară***, ca retrasă în mod explicit sau ca abandonată, decizia precizează motivele de	2. În cazul în care o cerere este respinsă ca inadmisibilă, ca nefondată în ceea ce privește statutul de refugiat, ca retrasă în mod explicit sau ca abandonată, decizia precizează motivele de fapt și de drept. Informațiile privind modul în care

fapt și de drept. Informațiile privind modul în care poate fi contestată o decizie de refuzare a acordării protecției internaționale se transmit în scris, cu excepția cazului în care sunt deja puse la dispoziția solicitantului.	poate fi contestată o decizie de refuzare a acordării protecției internaționale se transmit în scris, cu excepția cazului în care sunt deja puse la dispoziția solicitantului.

Or. en

Amendamentul 1135
Péter Niedermüller, Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Ana Gomes

Propunere de regulament
Articolul 35 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. În cazul în care o cerere este respinsă ca inadmisibilă, ca nefondată în ceea ce privește statutul de refugiat sau statutul conferit prin protecție subsidiară, ca retrasă în mod explicit sau ca abandonată, decizia precizează motivele de fapt și de drept. Informațiile privind modul în care poate fi contestată o decizie de refuzare a acordării protecției internaționale se transmit în scris***, cu excepția cazului în care sunt deja puse la dispoziția solicitantului***.	2. În cazul în care o cerere este respinsă ca inadmisibilă, ca nefondată în ceea ce privește statutul de refugiat sau statutul conferit prin protecție subsidiară, ca retrasă în mod explicit sau ca abandonată, decizia precizează motivele de fapt și de drept. Informațiile privind modul în care poate fi contestată o decizie de refuzare a acordării protecției internaționale***, inclusiv cu privire la termenele pentru aceasta,*** se transmit în scris.

Or. en

Justificare

Informațiile privind modul de introducere a unei căi de atac împotriva unei decizii ar trebui să includă detalii privind termenele în acest sens. Aceste informații ar trebui să fie întotdeauna furnizate în scris.

Amendamentul 1136
Marina Albiol Guzmán

Propunere de regulament
Articolul 35 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. În cazul cererilor în numele soțului/soției, al partenerului/partenerei, al minorilor sau al persoanelor majore fără capacitate juridică aflate în întreținerea solicitantului și atunci când cererea se întemeiază pe aceleași motive, autoritatea decizională poate adopta o singură decizie privind toți solicitanții, cu excepția cazului în care această modalitate ar duce la divulgarea situației personale a unui solicitant care i-ar putea pune în pericol interesele, în special în cazurile care implică persecuție pe motive legate de sex, orientare sexuală, identitate de gen sau vârstă. În astfel de cazuri se adoptă o decizie separată pentru persoana vizată.	3. În cazul cererilor în numele soțului/soției, al partenerului/partenerei, al minorilor sau al persoanelor majore fără capacitate juridică aflate în întreținerea solicitantului și atunci când cererea se întemeiază pe aceleași motive, autoritatea decizională poate adopta o singură decizie privind toți solicitanții, cu excepția cazului în care această modalitate ar duce la divulgarea situației personale a unui solicitant care i-ar putea pune în pericol interesele, în special în cazurile care implică persecuție pe motive legate de sex, ***violență bazată pe gen, trafic,*** orientare sexuală, identitate de gen***, exprimarea genului, caracteristici sexuale*** sau vârstă. În astfel de cazuri se adoptă o decizie separată pentru persoana vizată.

Or. en

Amendamentul 1137
Jussi Halla-aho

Propunere de regulament
Articolul 35 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. În cazul cererilor în numele soțului/soției, al partenerului/partenerei, al minorilor sau al persoanelor majore fără capacitate juridică aflate în întreținerea solicitantului și atunci când cererea se întemeiază pe aceleași motive, autoritatea decizională poate adopta o singură decizie privind toți solicitanții, cu excepția cazului în care această modalitate ar duce la divulgarea situației personale a unui solicitant care i-ar putea pune în pericol interesele***, în special în cazurile care implică persecuție pe motive legate de sex, orientare sexuală, identitate de gen sau vârstă***. În astfel de cazuri se adoptă o	3. În cazul cererilor în numele soțului/soției, al partenerului/partenerei, al minorilor sau al persoanelor majore fără capacitate juridică aflate în întreținerea solicitantului și atunci când cererea se întemeiază pe aceleași motive, autoritatea decizională poate adopta o singură decizie privind toți solicitanții, cu excepția cazului în care această modalitate ar duce la divulgarea situației personale a unui solicitant care i-ar putea pune în pericol interesele. În astfel de cazuri se adoptă o decizie separată pentru persoana vizată.

decizie separată pentru persoana vizată.

Or. en

Amendamentul 1138
Emil Radev

Propunere de regulament
Articolul 35 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. În cazul cererilor în numele ***soțului/soției, al partenerului/partenerei, al*** minorilor sau al persoanelor majore fără capacitate juridică aflate în întreținerea solicitantului și atunci când cererea se întemeiază pe aceleași motive, autoritatea decizională poate adopta o singură decizie privind toți solicitanții, cu excepția cazului în care această modalitate ar duce la divulgarea situației personale a unui solicitant care i-ar putea pune în pericol interesele, în special în cazurile care implică persecuție pe motive legate de ***sex, orientare sexuală, identitate de*** gen sau vârstă. În astfel de cazuri se adoptă o decizie separată pentru persoana vizată.	3. În cazul cererilor în numele minorilor sau al persoanelor majore fără capacitate juridică aflate în întreținerea solicitantului și atunci când cererea se întemeiază pe aceleași motive, autoritatea decizională poate adopta o singură decizie privind toți solicitanții, cu excepția cazului în care această modalitate ar duce la divulgarea situației personale a unui solicitant care i-ar putea pune în pericol interesele, în special în cazurile care implică persecuție pe motive legate de gen sau vârstă. În astfel de cazuri se adoptă o decizie separată pentru persoana vizată.

Or. bg

Amendamentul 1139
Péter Niedermüller, Caterina Chinnici, Ana Gomes, Josef Weidenholzer

Propunere de regulament
Articolul 35 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. În cazul cererilor în numele soțului/soției, al partenerului/partenerei, al minorilor sau al persoanelor majore fără capacitate juridică aflate în întreținerea solicitantului și atunci când ***cererea*** se	3. În cazul cererilor în numele soțului/soției, al partenerului/partenerei, al minorilor sau al persoanelor majore fără capacitate juridică aflate în întreținerea solicitantului și atunci când ***toate cererile***

întemeiază pe aceleași motive, autoritatea decizională poate adopta o singură decizie privind toți solicitanții, cu excepția cazului în care această modalitate ar duce la divulgarea situației personale a unui solicitant care i-ar putea pune în pericol interesele, în special în cazurile care implică persecuție pe motive legate de sex, orientare sexuală, identitate de gen sau vârstă. În astfel de cazuri se adoptă o decizie separată pentru persoana vizată.

se întemeiază pe ***exact*** aceleași motive, autoritatea decizională poate adopta o singură decizie privind toți solicitanții, cu excepția cazului în care această modalitate ar duce la divulgarea situației personale a unui solicitant care i-ar putea pune în pericol interesele, în special în cazurile care implică persecuție pe motive legate de sex, orientare sexuală, identitate de gen sau vârstă. În astfel de cazuri se adoptă o decizie separată pentru persoana vizată.

Or. en

Justificare

Din motive de claritate.

Amendamentul 1140
Sergei Stanishev

Propunere de regulament
Articolul 35 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. În cazul ***cererilor în numele soțului/soției, al partenerului/partenerei, al minorilor sau al persoanelor majore fără capacitate juridică aflate în întreținerea solicitantului*** și atunci când ***cererea*** se întemeiază pe aceleași motive, autoritatea decizională poate adopta o singură decizie privind toți solicitanții, cu excepția cazului în care această modalitate ar duce la divulgarea situației personale a unui solicitant care i-ar putea pune în pericol interesele, în special în cazurile care implică persecuție pe motive legate de sex, orientare sexuală, identitate de gen sau vârstă. În astfel de cazuri se adoptă o decizie separată pentru persoana vizată.	3. În cazul ***în care un stat membru decide să examineze în comun cererile membrilor aceleiași familii*** și atunci când ***cererile*** se întemeiază pe aceleași motive, autoritatea decizională poate adopta o singură decizie privind toți solicitanții, cu excepția cazului în care această modalitate ar duce la divulgarea situației personale a unui solicitant care i-ar putea pune în pericol interesele, în special în cazurile care implică persecuție pe motive legate de sex, orientare sexuală, identitate de gen sau vârstă. În astfel de cazuri se adoptă o decizie separată pentru persoana vizată.

Or. en

Justificare

În conformitate cu amendamentele anterioare, pentru a se prevedea posibilitatea ca statele membre să examineze în comun cererile.

Amendamentul 1141
Marina Albiol Guzmán

Propunere de regulament
Articolul 36

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 36	***eliminat***
Decizia privind admisibilitatea cererii	
1. Autoritatea decizională evaluează admisibilitatea unei cereri în conformitate cu principiile și garanțiile fundamentale prevăzute la capitolul II și respinge o cerere ca inadmisibilă în cazul în care se invocă oricare dintre următoarele motive:	
(a) o țară care nu este un stat membru este considerată ca prima țară de azil a solicitantului în temeiul articolului 44, cu excepția cazului în care este clar că solicitantul nu va fi admis sau readmis în țara respectivă;	
(b) o țară care nu este un stat membru este considerată ca țară terță sigură pentru solicitant în temeiul articolului 45, cu excepția cazului în care este clar că solicitantul nu va fi admis sau readmis în țara respectivă;	
(c) cererea este o cerere ulterioară în care nu au apărut sau nu au fost prezentate de către solicitant noi elemente sau date relevante referitoare la examinarea menită să stabilească dacă solicitantul îndeplinește condițiile pentru a fi beneficiar de protecție internațională în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX (Regulamentul privind condițiile de obținere a protecției internaționale) sau referitoare la motivul	

inadmisibilității aplicat anterior;

(d) soțul/soția, partenerul/partenera sau minorul însoțit depune o cerere după ce a consimțit ca aceasta să fie depusă în numele său și nu există fapte referitoare la situația soțului/soției, a partenerului/partenerei sau a minorului care să justifice o cerere separată.

2. O cerere nu se examinează pe fond în cazurile în care cererea nu este examinată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX (Regulamentul Dublin), inclusiv atunci când un alt stat membru a acordat solicitantului protecție internațională, sau în cazul în care o cerere este respinsă ca inadmisibilă în conformitate cu alineatul (1).

3. Alineatul (1) literele (a) și (b) nu se aplică unui beneficiar de protecție subsidiară care a fost relocat în cadrul procedurii accelerate în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX (Regulamentul privind relocarea).[37]

4. În cazul în care, după examinarea unei cereri în conformitate cu articolul 3 alineatul (3) litera (a) din Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX (Regulamentul Dublin), primul stat membru în care a fost depusă cererea consideră că aceasta este admisibilă, dispozițiile alineatului (1) literele (a) și (b) nu trebuie aplicate din nou de către statul membru responsabil.

5. În cazul în care autoritatea decizională consideră prima facie că o cerere poate fi respinsă ca vădit nefondată, aceasta nu este obligată să se pronunțe cu privire la admisibilitatea cererii.

---

[37] JO L […], […], p. […].

Or. en

Amendamentul 1142

Sergei Stanishev

Propunere de regulament
Articolul 36

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 36	***eliminat***
Decizia privind admisibilitatea cererii	
1. Autoritatea decizională evaluează admisibilitatea unei cereri în conformitate cu principiile și garanțiile fundamentale prevăzute la capitolul II și respinge o cerere ca inadmisibilă în cazul în care se invocă oricare dintre următoarele motive:	
(a) o țară care nu este un stat membru este considerată ca prima țară de azil a solicitantului în temeiul articolului 44, cu excepția cazului în care este clar că solicitantul nu va fi admis sau readmis în țara respectivă;	
(b) o țară care nu este un stat membru este considerată ca țară terță sigură pentru solicitant în temeiul articolului 45, cu excepția cazului în care este clar că solicitantul nu va fi admis sau readmis în țara respectivă;	
(c) cererea este o cerere ulterioară în care nu au apărut sau nu au fost prezentate de către solicitant noi elemente sau date relevante referitoare la examinarea menită să stabilească dacă solicitantul îndeplinește condițiile pentru a fi beneficiar de protecție internațională în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX (Regulamentul privind condițiile de obținere a protecției internaționale) sau referitoare la motivul inadmisibilității aplicat anterior;	
(d) soțul/soția, partenerul/partenera sau minorul însoțit depune o cerere după ce a consimțit ca aceasta să fie depusă în numele său și nu există fapte referitoare la situația soțului/soției, a partenerului/partenerei sau a minorului	

care să justifice o cerere separată.

2. O cerere nu se examinează pe fond în cazurile în care cererea nu este examinată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX (Regulamentul Dublin), inclusiv atunci când un alt stat membru a acordat solicitantului protecție internațională, sau în cazul în care o cerere este respinsă ca inadmisibilă în conformitate cu alineatul (1).

3. Alineatul (1) literele (a) și (b) nu se aplică unui beneficiar de protecție subsidiară care a fost relocat în cadrul procedurii accelerate în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX (Regulamentul privind relocarea).[37]

4. În cazul în care, după examinarea unei cereri în conformitate cu articolul 3 alineatul (3) litera (a) din Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX (Regulamentul Dublin), primul stat membru în care a fost depusă cererea consideră că aceasta este admisibilă, dispozițiile alineatului (1) literele (a) și (b) nu trebuie aplicate din nou de către statul membru responsabil.

5. În cazul în care autoritatea decizională consideră prima facie că o cerere poate fi respinsă ca vădit nefondată, aceasta nu este obligată să se pronunțe cu privire la admisibilitatea cererii.

_____

[37] JO L […], […], p. […].

Or. en

Justificare

În conformitate cu amendamentele anterioare, pentru eliminarea verificărilor admisibilității ca o cerință înainte de aplicarea Regulamentului Dublin.

Amendamentul 1143
Ska Keller
în numele Grupului Verts/ALE

Jean Lambert, Judith Sargentini

Propunere de regulament
Articolul 36 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Autoritatea decizională evaluează admisibilitatea unei cereri în conformitate cu principiile și garanțiile fundamentale prevăzute la capitolul II și respinge o cerere ca inadmisibilă în cazul în care se invocă oricare dintre următoarele motive:	***eliminat***
(a) o țară care nu este un stat membru este considerată ca prima țară de azil a solicitantului în temeiul articolului 44, cu excepția cazului în care este clar că solicitantul nu va fi admis sau readmis în țara respectivă;	
(b) o țară care nu este un stat membru este considerată ca țară terță sigură pentru solicitant în temeiul articolului 45, cu excepția cazului în care este clar că solicitantul nu va fi admis sau readmis în țara respectivă;	
(c) cererea este o cerere ulterioară în care nu au apărut sau nu au fost prezentate de către solicitant noi elemente sau date relevante referitoare la examinarea menită să stabilească dacă solicitantul îndeplinește condițiile pentru a fi beneficiar de protecție internațională în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX (Regulamentul privind condițiile de obținere a protecției internaționale) sau referitoare la motivul inadmisibilității aplicat anterior;	
(d) soțul/soția, partenerul/partenera sau minorul însoțit depune o cerere după ce a consimțit ca aceasta să fie depusă în numele său și nu există fapte referitoare la situația soțului/soției, a partenerului/partenerei sau a minorului care să justifice o cerere separată.	

Or. en

Amendamentul 1144
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 36 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Autoritatea decizională evaluează admisibilitatea unei cereri în conformitate cu principiile și garanțiile fundamentale prevăzute la capitolul II și respinge o cerere ca inadmisibilă în cazul în care se invocă oricare dintre următoarele motive:	1. ***Atunci când sunt indicii că există motivele menționate la prezentul alineat,*** autoritatea decizională evaluează admisibilitatea unei cereri în conformitate cu principiile și garanțiile fundamentale prevăzute la capitolul II și respinge o cerere ca inadmisibilă în cazul în care se invocă oricare dintre următoarele motive:

Or. en

Amendamentul 1145
Brice Hortefeux, Rachida Dati

Propunere de regulament
Articolul 36 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Autoritatea decizională evaluează admisibilitatea unei cereri în conformitate cu principiile și garanțiile fundamentale prevăzute la capitolul II și respinge o cerere ca inadmisibilă în cazul în care se invocă oricare dintre următoarele motive:	1. Autoritatea decizională evaluează admisibilitatea unei cereri în conformitate cu principiile și garanțiile fundamentale prevăzute la capitolul II și ***poate*** respinge o cerere ca inadmisibilă în cazul în care se invocă oricare dintre următoarele motive:

Or. fr

Amendamentul 1146
Cecilia Wikström, Sophia in 't Veld, Angelika Mlinar, Filiz Hyusmenova

Propunere de regulament
Articolul 36 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Autoritatea decizională ***evaluează*** admisibilitatea unei cereri în conformitate cu principiile și garanțiile fundamentale prevăzute la capitolul II și respinge o cerere ca inadmisibilă în cazul în care se invocă oricare dintre următoarele motive:	1. Autoritatea decizională ***poate evalua*** admisibilitatea unei cereri în conformitate cu principiile și garanțiile fundamentale prevăzute la capitolul II și ***poate*** respinge o cerere ca inadmisibilă în cazul în care se invocă oricare dintre următoarele motive:

Or. en

Justificare

Procedurile de admisibilitate ar trebui să rămână opționale, pentru a menține flexibilitatea pentru statele membre.

Amendamentul 1147
Péter Niedermüller, Josef Weidenholzer, Ana Gomes

Propunere de regulament
Articolul 36 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Autoritatea decizională ***evaluează*** admisibilitatea unei cereri în conformitate cu principiile și garanțiile fundamentale prevăzute la capitolul II și respinge o cerere ca inadmisibilă în cazul în care se invocă oricare dintre următoarele motive:	1. Autoritatea decizională ***poate evalua*** admisibilitatea unei cereri în conformitate cu principiile și garanțiile fundamentale prevăzute la capitolul II și ***poate*** respinge o cerere ca inadmisibilă în cazul în care se invocă oricare dintre următoarele motive:

Or. en

Justificare

Testul de admisibilitate nu ar trebui impus statelor membre. Acesta ar trebui să rămână o parte opțională a procedurii de azil.

Amendamentul 1148
Elly Schlein, Juan Fernando López Aguilar, Cécile Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos, Ana Gomes

Propunere de regulament

Articolul 36 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) o țară care nu este un stat membru este considerată ca prima țară de azil a solicitantului în temeiul articolului 44, cu excepția cazului în care este clar că solicitantul nu va fi admis sau readmis în țara respectivă;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1149
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 36 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) o țară care nu este un stat membru este considerată ca prima țară de azil a solicitantului în temeiul articolului 44, cu ***excepția cazului în care este clar că solicitantul nu va fi admis sau*** readmis în țara respectivă;	(a) o țară care nu este un stat membru este considerată ca prima țară de azil a solicitantului în temeiul articolului 44, cu ***condiția ca acesta să fie*** readmis în țara respectivă;

Or. en

Amendamentul 1150
Elly Schlein, Juan Fernando López Aguilar, Cécile Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos, Ana Gomes

Propunere de regulament
Articolul 36 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) o țară care nu este un stat membru este considerată ca țară terță sigură pentru solicitant în temeiul articolului 45, cu excepția cazului în care este clar că solicitantul nu va fi admis sau readmis în	***eliminat***

țara respectivă;

Or. en

Amendamentul 1151
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 36 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) o țară care nu este un stat membru este considerată ca țară terță sigură pentru solicitant în temeiul articolului 45, cu ***excepția cazului în care este clar că*** solicitantul ***nu va fi*** admis sau readmis în țara respectivă;	(b) o țară care nu este un stat membru este considerată ca țară terță sigură pentru solicitant în temeiul articolului 45, cu ***condiția ca*** solicitantul ***să fie*** admis sau readmis în țara respectivă;

Or. en

Amendamentul 1152
Elly Schlein, Juan Fernando López Aguilar, Cécile Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos, Ana Gomes

Propunere de regulament
Articolul 36 – alineatul 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) cererea este o cerere ulterioară în care nu au apărut sau nu au fost prezentate de către solicitant noi elemente sau date relevante referitoare la examinarea menită să stabilească dacă solicitantul îndeplinește condițiile pentru a fi beneficiar de protecție internațională în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX (Regulamentul privind condițiile de obținere a protecției internaționale) sau referitoare la motivul inadmisibilității aplicat anterior;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1153
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 36 – alineatul 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) soțul/soția, partenerul/partenera sau minorul însoțit depune o cerere după ce a consimțit ca aceasta să fie depusă în numele său și nu există fapte referitoare la situația soțului/soției, a partenerului/partenerei sau a minorului care să justifice o cerere separată.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1154
Péter Niedermüller, Caterina Chinnici, Josef Weidenholzer, Ana Gomes

Propunere de regulament
Articolul 36 – alineatul 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) soțul/soția, partenerul/partenera sau minorul însoțit depune o cerere după ce a consimțit ca aceasta să fie depusă în numele său și nu există fapte referitoare la situația soțului/soției, a partenerului/partenerei sau a minorului care să justifice o cerere separată.	(d) soțul/soția, partenerul/partenera sau minorul însoțit depune o cerere după ce a consimțit***, în conformitate cu articolul 31,*** ca aceasta să fie depusă în numele său și nu există fapte referitoare la situația soțului/soției, a partenerului/partenerei sau a minorului care să justifice o cerere separată.

Or. en

Justificare

Este important să se clarifice modul în care soțul/soția, partenerul/partenera sau minorul însoțit consimte să fie depusă o cerere în numele său.

Amendamentul 1155

Emil Radev

Propunere de regulament
Articolul 36 – alineatul 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) ***soțul/soția, partenerul/partenera sau*** minorul însoțit depune o cerere după ce a consimțit ca aceasta să fie depusă în numele său și nu există fapte referitoare la situația ***soțului/soției, a partenerului/partenerei sau a*** minorului care să justifice o cerere separată.	(d) minorul însoțit depune o cerere după ce a consimțit ca aceasta să fie depusă în numele său și nu există fapte referitoare la situația minorului care să justifice o cerere separată.

Or. bg

Amendamentul 1156
Elly Schlein, Juan Fernando López Aguilar, Cécile Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos, Ana Gomes

Propunere de regulament
Articolul 36 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. O cerere nu se examinează pe fond în cazurile în care cererea nu este examinată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX (Regulamentul Dublin), inclusiv atunci când un alt stat membru a acordat solicitantului protecție internațională, sau în cazul în care o cerere este respinsă ca inadmisibilă în conformitate cu alineatul (1).	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1157
Ska Keller
în numele Grupului Verts/ALE
Jean Lambert, Judith Sargentini

Propunere de regulament
Articolul 36 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. O cerere nu se examinează pe fond în cazurile în care cererea nu este examinată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX (Regulamentul Dublin), inclusiv atunci când un alt stat membru a acordat solicitantului protecție internațională***, sau în cazul în care o cerere este respinsă ca inadmisibilă în conformitate cu alineatul (1)***.	2. O cerere nu se examinează pe fond în cazurile în care cererea nu este examinată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX (Regulamentul Dublin), inclusiv atunci când un alt stat membru a acordat solicitantului protecție internațională.

Or. en

Amendamentul 1158
Jussi Halla-aho

Propunere de regulament
Articolul 36 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Alineatul (1) literele (a) și (b) nu se aplică unui beneficiar de protecție subsidiară care a fost relocat în cadrul procedurii accelerate în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX (Regulamentul privind relocarea).[37]	***eliminat***

_____

[37] ***JO L […], […], p. […].***

Or. en

Amendamentul 1159
Ska Keller
în numele Grupului Verts/ALE
Judith Sargentini, Jean Lambert

Propunere de regulament

Articolul 36 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Alineatul (1) literele (a) și (b) nu se aplică unui beneficiar de protecție subsidiară care a fost relocat în cadrul procedurii accelerate în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX (Regulamentul privind relocarea).[37]	***eliminat***
[37] JO L […], […], p. […].	

Or. en

Amendamentul 1160
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 36 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Alineatul (1) literele (a) și (b) nu se aplică unui beneficiar de protecție ***subsidiară*** care a fost relocat ***în cadrul procedurii accelerate*** în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX (Regulamentul privind relocarea).[37]	3. Alineatul (1) literele (a) și (b) nu se aplică unui beneficiar de protecție ***internațională*** care a fost relocat în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX (Regulamentul privind relocarea).[37]
[37] JO L […], […], p. […].	[37] JO L […], […], p. […].

Or. en

Amendamentul 1161
Péter Niedermüller, Birgit Sippel, Ana Gomes, Josef Weidenholzer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 36 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

4. În cazul în care, după examinarea unei cereri în conformitate cu articolul 3 alineatul (3) litera (a) din Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX (Regulamentul Dublin), primul stat membru în care a fost depusă cererea consideră că aceasta este admisibilă, dispozițiile alineatului (1) literele (a) și (b) nu trebuie aplicate din nou de către statul membru responsabil.	***eliminat***

Or. en

Justificare

În conformitate cu amendamentele depuse la Regulamentul Dublin, nu se va efectua niciun test de admisibilitate în cadrul regulamentului respectiv. Din rațiuni de consecvență, trebuie să eliminăm trimiterea la testele de admisibilitate din primul stat membru.

Amendamentul 1162
Ska Keller
în numele Grupului Verts/ALE
Jean Lambert, Judith Sargentini

Propunere de regulament
Articolul 36 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. În cazul în care, după examinarea unei cereri în conformitate cu articolul 3 alineatul (3) litera (a) din Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX (Regulamentul Dublin), primul stat membru în care a fost depusă cererea consideră că aceasta este admisibilă, dispozițiile alineatului (1) literele (a) și (b) nu trebuie aplicate din nou de către statul membru responsabil.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1163
Elly Schlein, Juan Fernando López Aguilar, Cécile Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos, Ana Gomes

Propunere de regulament
Articolul 36 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. În cazul în care, după examinarea unei cereri în conformitate cu articolul 3 alineatul (3) litera (a) din Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX (Regulamentul Dublin), primul stat membru în care a fost depusă cererea consideră că aceasta este admisibilă, dispozițiile alineatului (1) literele (a) și (b) nu trebuie aplicate din nou de către statul membru responsabil.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1164
Péter Niedermüller, Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Ana Gomes, Elly Schlein, Cécile Kashetu Kyenge

Propunere de regulament
Articolul 36 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. În cazul în care autoritatea decizională consideră prima facie că o cerere poate fi respinsă ca vădit nefondată, aceasta nu este obligată să se pronunțe cu privire la admisibilitatea cererii.	***eliminat***

Or. en

Justificare

Amendamentul vizează menținerea coerenței cu amendamentele anterioare. Întrucât testul de admisibilitate nu este obligatoriu, nu este nevoie ca statelor membre să li se ofere opțiunea de a se pronunța rapid pe fondul cererii. Nimic nu împiedică autoritatea decizională să ia o decizie rapidă cu privire la orice cerere, cu condiția să efectueze interviul personal necesar și să evalueze dovezile relevante într-o manieră cuprinzătoare.

Amendamentul 1165
Ska Keller

în numele Grupului Verts/ALE
Jean Lambert, Judith Sargentini

Propunere de regulament
Articolul 36 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. În cazul în care autoritatea decizională consideră prima facie că o cerere poate fi respinsă ca vădit nefondată, aceasta nu este obligată să se pronunțe cu privire la admisibilitatea cererii.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1166
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 36 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. În cazul în care autoritatea decizională consideră *prima facie* că o cerere poate fi respinsă ca vădit nefondată, aceasta nu este obligată să se pronunțe cu privire la admisibilitatea cererii.	5. În cazul în care autoritatea decizională consideră *prima facie* că o cerere poate fi respinsă ca vădit nefondată ***în conformitate cu articolul 37 alineatul (3)***, aceasta nu este obligată să se pronunțe cu privire la admisibilitatea cererii.

Or. en

Amendamentul 1167
Beatrix von Storch

Propunere de regulament
Articolul 37 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. În cazul examinării pe fond a unei cereri, autoritatea decizională ia o decizie cu privire la îndeplinirea de către solicitant	1. În cazul examinării pe fond a unei cereri, autoritatea decizională ia o decizie cu privire la îndeplinirea de către solicitant

a condițiilor pentru obținerea statutului de refugiat ***și, în caz negativ, aceasta stabilește dacă solicitantul este eligibil pentru protecție subsidiară în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX (Regulamentul privind condițiile de obținere a protecției internaționale)***.	a condițiilor pentru obținerea statutului de refugiat.

Or. en

Amendamentul 1168
Marina Albiol Guzmán

Propunere de regulament
Articolul 37 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Autoritatea decizională respinge o cerere ca nefondată în cazul în care a stabilit că solicitantul nu îndeplinește condițiile pentru obținerea protecției internaționale în temeiul Regulamentului (UE) nr. XXX/XXX (Regulamentul privind condițiile de obținere a protecției internaționale).	2. Autoritatea decizională respinge o cerere ca nefondată în cazul în care a stabilit că solicitantul nu îndeplinește condițiile pentru obținerea protecției internaționale în temeiul Regulamentului (UE) nr. XXX/XXX (Regulamentul privind condițiile de obținere a protecției internaționale). ***Solicitantul are dreptul la o cale de atac eficientă și are posibilitatea de a contesta această decizie în instanță.***

Or. en

Amendamentul 1169
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 37 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. ***Autoritatea decizională declară o cerere nefondată ca vădit nefondată în cazurile*** menționate la articolul 40 alineatul (1) literele (a), (b), (c), (d) și (e).	3. ***Atunci când există indicii că motivele*** menționate la articolul 40 alineatul (1) literele (a), (b), (c), (d) și (e) ***există, autoritatea decizională declară o***

cerere nefondată ca vădit nefondată.

Or. en

Amendamentul 1170
Cecilia Wikström, Sophia in 't Veld, Angelika Mlinar

Propunere de regulament
Articolul 37 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Autoritatea decizională declară o cerere nefondată ca vădit nefondată în cazurile menționate la articolul 40 alineatul (1) literele (a), (b), (c)**,** (d) ***și (e)***.	3. Autoritatea decizională declară o cerere nefondată ca vădit nefondată în cazurile menționate la articolul 40 alineatul (1) literele (a), (b), (c) ***și*** (d).

Or. en

Justificare

Proveniența dintr-o țară de origine sigură nu constituie un motiv automat pentru a se considera că cererea este vădit nefondată, întrucât persoana ar putea avea nevoi individuale de protecție chiar dacă provine dintr-o țară de origine sigură.

Amendamentul 1171
Marina Albiol Guzmán

Propunere de regulament
Articolul 37 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Autoritatea decizională declară o cerere nefondată ca vădit nefondată în cazurile menționate la articolul 40 ***alineatul (1) literele (a), (b), (c), (d) și (e)***.	3. Autoritatea decizională declară o cerere nefondată ca vădit nefondată în cazurile menționate la articolul 40.

Or. en

Amendamentul 1172
Ska Keller

în numele Grupului Verts/ALE
Judith Sargentini

Propunere de regulament
Articolul 37 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Autoritatea decizională ***declară*** o cerere nefondată ca vădit nefondată în cazurile menționate la articolul 40 alineatul (1) ***literele (a),*** (b)***, (c), (d) și (e)***.	3. Autoritatea decizională ***poate declara*** o cerere nefondată ca vădit nefondată în cazurile menționate la articolul 40 alineatul (1) ***litera*** (b).

Or. en

Amendamentul 1173
Péter Niedermüller, Josef Weidenholzer, Ana Gomes

Propunere de regulament
Articolul 37 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Autoritatea decizională ***declară*** o cerere nefondată ca vădit nefondată în cazurile menționate la articolul 40 alineatul (1) literele ***(a),*** (b), (c)***,*** (d) ***și (e)***.	3. Autoritatea decizională ***poate declara*** o cerere nefondată ca vădit nefondată în cazurile menționate la articolul 40 alineatul (1) literele (b), (c) ***și*** (d).

Or. en

Justificare

Întrucât constatarea că o cerere este vădit nefondată are implicații pentru posibila returnare a solicitantului, ea ar trebui utilizată doar atunci când este cazul. Acest lucru nu ar trebui să fie impus prin dreptul Uniunii, ci ar trebui să fie evaluat de autoritatea decizională, pe baza circumstanțelor fiecărui caz individual.

Amendamentul 1174
Cecilia Wikström, Sophia in 't Veld, Angelika Mlinar

Propunere de regulament
Articolul 38 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Un solicitant poate, din proprie inițiativă și în orice moment în cursul procedurii, să își retragă cererea.	1. Un solicitant poate, din proprie inițiativă și în orice moment în cursul procedurii, să își retragă cererea. ***Autoritatea decizională se asigură că solicitantul înțelege toate consecințele procedurale ale unei astfel de decizii.***

Or. en

Justificare

Este fundamental ca solicitantul să înțeleagă consecințele (semnificative) ale retragerii explicite a cererii sale.

Amendamentul 1175
Marina Albiol Guzmán

Propunere de regulament
Articolul 39

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
[...]	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1176
Ska Keller
în numele Grupului Verts/ALE
Judith Sargentini

Propunere de regulament
Articolul 39 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Retragerea implicită a cererilor	***Întreruperea examinării unei decizii privind fondul unei cereri***

Or. en

Amendamentul 1177
Ska Keller
în numele Grupului Verts/ALE
Judith Sargentini

Propunere de regulament
Articolul 39 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Autoritatea decizională ***respinge o cerere ca abandonată*** atunci când:	1. Autoritatea decizională ***poate întrerupe examinarea unei decizii pe fondul unei cereri*** atunci când:

Or. en

Amendamentul 1178
Péter Niedermüller, Josef Weidenholzer, Ana Gomes

Propunere de regulament
Articolul 39 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Autoritatea decizională respinge o cerere ca ***abandonată*** atunci când:	1. Autoritatea decizională respinge o cerere ca ***retrasă în mod implicit*** atunci când:

Or. en

Justificare

Din rațiuni de coerență cu titlul articolului.

Amendamentul 1179
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 39 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Autoritatea decizională respinge o cerere ca ***abandonată*** atunci când:	1. Autoritatea decizională respinge o cerere ca ***retrasă*** atunci când:

Or. en

Amendamentul 1180
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 39 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) solicitantul nu a depus cererea în conformitate cu articolul 28, în pofida faptului că a avut posibilitatea efectivă să facă acest lucru;	(a) solicitantul nu a depus cererea în conformitate cu articolul 28, în pofida faptului că a avut posibilitatea efectivă să facă acest lucru ***și deși a fost informat cu privire la consecințele nedepunerii cererii în termenul prevăzut***;

Or. en

Amendamentul 1181
Cecilia Wikström, Sophia in 't Veld, Angelika Mlinar

Propunere de regulament
Articolul 39 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) solicitantul nu a depus cererea în conformitate cu articolul 28, în pofida faptului că a avut posibilitatea efectivă să facă acest lucru;	(a) ***la trei luni de la înregistrare și deși autoritatea decizională i-a reamintit acest lucru,*** solicitantul nu a depus cererea în conformitate cu articolul 28, în pofida faptului că a avut posibilitatea efectivă să facă acest lucru;

Or. en

Justificare

Depășirea termenelor cu câteva zile nu ar trebui să conducă la măsuri draconice, precum o retragere implicită, întrucât o astfel de procedură ar putea conduce la creșteri dramatice ale procedurilor de atac, care sunt costisitoare și durează mult timp. În plus, autoritățile ar trebui să aibă obligația de a-i reaminti solicitantului să își depună cererea, pentru a contracara problemele atunci când solicitantul nu a înțeles că trebuie să depună cererea sau când o cerere depusă s-a pierdut.

Amendamentul 1182
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 39 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) un soț/o soție, un partener/o parteneră sau un minor nu a depus cererea după ce solicitantul nu a depus cererea în numele său, astfel cum se prevede la articolul 31 alineatele (3) și (8);	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1183
Cecilia Wikström, Sophia in 't Veld, Angelika Mlinar

Propunere de regulament
Articolul 39 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) un soț/o soție, un partener/o parteneră sau un minor nu a depus cererea după ce solicitantul nu a depus cererea în numele său, astfel cum se prevede la articolul 31 alineatele (3) și (8);	(b) ***la trei luni de la înregistrare și deși autoritatea decizională i-a reamintit acest lucru,*** un soț/o soție, un partener/o parteneră sau un minor nu a depus cererea după ce solicitantul nu a depus cererea în numele său, astfel cum se prevede la articolul 31 alineatele (3) și (8);

Or. en

Justificare

Depășirea termenelor cu câteva zile nu ar trebui să conducă la măsuri draconice, precum o retragere implicită, întrucât o astfel de procedură ar putea conduce la creșteri dramatice ale procedurilor de atac, care sunt costisitoare și durează mult timp. În plus, autoritățile ar trebui să aibă obligația de a-i reaminti solicitantului să își depună cererea, pentru a contracara problemele atunci când solicitantul nu a înțeles că trebuie să depună cererea sau când o cerere depusă s-a pierdut.

Amendamentul 1184
Emil Radev

Propunere de regulament
Articolul 39 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) ***un soț/o soție, un partener/o parteneră sau*** un minor nu a depus cererea după ce solicitantul nu a depus cererea în numele său, astfel cum se prevede la articolul 31 alineatele (3) și (8);	(b) un minor nu a depus cererea după ce solicitantul nu a depus cererea în numele său, astfel cum se prevede la articolul 31 alineatele (3) și (8);

Or. bg

Amendamentul 1185
Kinga Gál

Propunere de regulament
Articolul 39 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) un soț/o soție***, un partener/o parteneră*** sau un minor nu a depus cererea după ce solicitantul nu a depus cererea în numele său, astfel cum se prevede la articolul 31 alineatele (3) și (8);	(b) un soț/o soție sau un minor nu a depus cererea după ce solicitantul nu a depus cererea în numele său, astfel cum se prevede la articolul 31 alineatele (3) și (8);

Or. hu

Amendamentul 1186
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 39 – alineatul 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) solicitantul refuză să coopereze prin faptul că nu furnizează detaliile necesare pentru ca cererea să fie examinată ***și nici amprentele digitale și imaginea facială*** în	(c) solicitantul refuză să coopereze prin faptul că nu furnizează detaliile necesare ***menționate la articolul 27 alineatul (1) al doilea paragraf literele (a) și (b)*** pentru ca cererea să fie examinată ***sau prin faptul că***

temeiul articolului 7 alineatul (3);	***nu respectă procesul de preluare a datelor biometrice*** în temeiul articolului 7 alineatul (3);

Or. en

Amendamentul 1187
Jussi Halla-aho

Propunere de regulament
Articolul 39 – alineatul 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) solicitantul refuză să coopereze prin faptul că nu furnizează detaliile necesare pentru ca cererea să fie examinată ***și nici*** amprentele digitale și imaginea facială în temeiul articolului 7 alineatul (3);	(c) solicitantul refuză să coopereze prin faptul că nu furnizează ***toate*** detaliile necesare pentru ca cererea să fie examinată ***sau*** amprentele digitale și imaginea facială în temeiul articolului 7 alineatul (3) ***sau prin faptul că nu respectă articolul 7 alineatul (7)***;

Or. en

Amendamentul 1188
Ska Keller
în numele Grupului Verts/ALE
Judith Sargentini

Propunere de regulament
Articolul 39 – alineatul 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) solicitantul refuză să coopereze prin faptul că nu furnizează detaliile ***necesare pentru ca cererea să fie examinată și nici amprentele digitale și imaginea facială în temeiul articolului 7 alineatul (3)***;	(c) solicitantul refuză să coopereze prin faptul că nu furnizează detaliile ***enumerate la articolul 27 alineatul (1) literele (a) și (b) în scopul examinării unei cereri***;

Or. en

Amendamentul 1189
Péter Niedermüller, Josef Weidenholzer, Ana Gomes

Propunere de regulament
Articolul 39 – alineatul 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) solicitantul refuză să coopereze prin faptul că nu furnizează detaliile necesare ***pentru ca cererea să fie examinată și nici amprentele digitale și imaginea facială în temeiul articolului 7 alineatul (3)***;	(c) solicitantul refuză să coopereze prin faptul că nu furnizează detaliile necesare ***în conformitate cu articolul 27 alineatul (1) literele (a) și (b)***;

Or. en

Justificare

Detaliile minime pe care trebuie să le furnizeze un solicitant sunt prevăzute la articolul 27 alineatul (1). Dacă nu există dovezi că este nevoie de protecție, o cerere poate fi respinsă ca nefondată, însă, pentru a se ajunge la decizia că cererea a fost retrasă în mod implicit, ar trebui să fie clar că solicitantul nu a furnizat detaliile minime cerute privind persoana sa.

Amendamentul 1190
Cecilia Wikström, Sophia in 't Veld, Angelika Mlinar

Propunere de regulament
Articolul 39 – alineatul 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) solicitantul nu s-a prezentat la interviul personal deși avea obligația de a face acest lucru în temeiul articolelor 10-12;	***eliminat***

Or. en

Justificare

Este rezonabil ca autoritățile să poată proceda la luarea unei decizii privind fondul cererii fără a efectua interviul, dacă solicitantul nu se prezintă la interviu. Totuși, a considera că acest lucru constituie un motiv pentru retragerea implicită ar fi o măsură mult prea severă și ar conduce la un număr considerabil de căi de atac costisitoare, care ar dura foarte mult timp.

Amendamentul 1191
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 39 – alineatul 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) solicitantul nu s-a prezentat la interviul personal deși avea obligația de a face acest lucru în temeiul articolelor 10-12;	(d) ***în mai multe rânduri și fără o explicație rezonabilă,*** solicitantul nu s-a prezentat la interviul personal deși avea obligația de a face acest lucru în temeiul articolelor 10-12;

Or. en

Amendamentul 1192
Cecilia Wikström, Sophia in 't Veld, Angelika Mlinar

Propunere de regulament
Articolul 39 – alineatul 1 – litera e

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(e) solicitantul și-a părăsit locul de reședință fără a informa autoritățile competente sau fără autorizație, astfel cum se prevede la articolul 7 alineatul (4);	***eliminat***

Or. en

Justificare

Autoritățile decizionale ar trebui să poată continua evaluarea pe fond a cazului solicitantului, chiar dacă acesta și-a părăsit locul de reședință. Totuși, a considera că acest lucru constituie un motiv pentru retragerea implicită ar fi o măsură mult prea severă și ar conduce la un număr considerabil de căi de atac costisitoare, care ar dura foarte mult timp.

Amendamentul 1193
Ska Keller
în numele Grupului Verts/ALE
Judith Sargentini

Propunere de regulament
Articolul 39 – alineatul 1 – litera e

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(e) solicitantul și-a părăsit locul de reședință fără a informa autoritățile competente sau fără autorizație, astfel cum se prevede la articolul 7 alineatul (4);	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1194
Péter Niedermüller, Josef Weidenholzer, Ana Gomes

Propunere de regulament
Articolul 39 – alineatul 1 – litera e

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(e) solicitantul și-a părăsit locul de reședință fără a informa autoritățile competente sau fără autorizație, astfel cum se prevede la articolul 7 alineatul (4);	***eliminat***

Or. en

Justificare

Se poate considera că solicitantul și-a retras în mod explicit cererea numai atunci când nu urmează pașii necesari ai procedurii. După aceea, autoritatea decizională este cea în măsură să ia o decizie privind cererea.

Amendamentul 1195
Péter Niedermüller, Josef Weidenholzer, Ana Gomes

Propunere de regulament
Articolul 39 – alineatul 1 – litera f

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(f) solicitantul nu s-a conformat în repetate rânduri obligațiilor de raportare impuse acestuia în conformitate cu articolul 7 alineatul (5).	***eliminat***

Or. en

Justificare

Conform modificării de la articolul 7 alineatul (5).

Amendamentul 1196
Cecilia Wikström, Sophia in 't Veld, Angelika Mlinar

Propunere de regulament
Articolul 39 – alineatul 1 – litera f

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(f) solicitantul nu s-a conformat în repetate rânduri obligațiilor de raportare impuse acestuia în conformitate cu articolul 7 alineatul (5).	***eliminat***

Or. en

Justificare

Autoritățile decizionale ar trebui să poată continua evaluarea pe fond a cazului solicitantului, chiar dacă acesta nu și-a respectat obligațiile de raportare. Totuși, a considera că acest lucru constituie un motiv pentru retragerea implicită ar fi o măsură mult prea severă și ar conduce la un număr considerabil de căi de atac costisitoare, care ar dura foarte mult timp.

Amendamentul 1197
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 39 – alineatul 1 – litera f

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(f) solicitantul nu s-a conformat în ***repetate*** rânduri obligațiilor de raportare impuse acestuia în conformitate cu articolul 7 alineatul (5).	(f) solicitantul nu s-a conformat în ***mai multe*** rânduri obligațiilor de raportare impuse acestuia în conformitate cu articolul 7 alineatul (5).

Or. en

Amendamentul 1198
Jussi Halla-aho

Propunere de regulament
Articolul 39 – alineatul 1 – litera f

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(f) solicitantul nu ***s-a conformat în repetate rânduri obligațiilor de raportare*** impuse ***acestuia*** în conformitate cu articolul 7 ***alineatul*** (5).	(f) solicitantul nu ***și-a respectat responsabilitățile*** impuse în conformitate cu articolul 7 ***alineatele*** (5) ***și (6)***.

Or. en

Amendamentul 1199
Maria Grapini

Propunere de regulament
Articolul 39 – alineatul 1 – litera fa (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(fa) solicitantul a indus în eroare autoritățile în privința identității sau cetățeniei sale, prezentând informații sau documente false ori a ascuns informații sau documente relevante care ar fi putut influența în mod negativ decizia

Or. ro

Amendamentul 1200
Jussi Halla-aho

Propunere de regulament
Articolul 39 – alineatul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1a. (g) solicitantul încalcă obligațiile prevăzute la articolul 4 alineatul (1) și la articolul 20 alineatul (3) din Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX (Regulamentul Dublin), fără a putea demonstra că încălcarea a fost cauzată de

circumstanțe independente de voința sa.

Or. en

Amendamentul 1201
Kinga Gál

Propunere de regulament
Articolul 39 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(2) În condițiile menționate la alineatul (1), autoritatea decizională întrerupe examinarea cererii și trimite solicitantului o notificare scrisă la locul de reședință sau adresa menționată la articolul 7 alineatul (4), informându-l că examinarea cererii sale a fost întreruptă și că cererea sa va fi respinsă definitiv ca abandonată, cu excepția cazului în care solicitantul se prezintă în fața autorității decizionale în termen de o lună de la data trimiterii notificării scrise.	***eliminat***

Or. hu

Amendamentul 1202
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 39 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. În condițiile menționate la alineatul (1), autoritatea decizională întrerupe examinarea cererii și trimite solicitantului o notificare scrisă la locul de reședință sau adresa menționată la articolul 7 alineatul (4), informându-l ***că examinarea cererii sale a fost întreruptă și că cererea sa va fi respinsă definitiv ca abandonată, cu excepția cazului în care solicitantul se***	2. În condițiile menționate la alineatul (1) ***și în cazul în care solicitantul a fost informat în mod corespunzător la începutul procedurii, de către autoritățile responsabile, cu privire la obligațiile sale menționate în prezentul regulament și la consecințele ce rezultă din nerespectarea acestora***, autoritatea decizională întrerupe examinarea cererii și trimite solicitantului o

prezintă în fața autorității decizionale în termen de o lună de la data trimiterii notificării scrise.	notificare scrisă la locul de reședință sau adresa menționată la articolul 7 alineatul (4), informându-l ***cu privire la decizia de a respinge cererea drept retrasă în mod implicit sau drept nefondată, în cazul în care, în faza în care cererea este retrasă în mod implicit, autoritatea decizională a constatat deja că solicitantul nu îndeplinește condițiile pentru obținerea protecției internaționale în temeiul Regulamentului (UE) nr. XXX/XXX (Regulamentul privind condițiile de obținere a protecției internaționale)***.

Or. en

Amendamentul 1203
Péter Niedermüller, Josef Weidenholzer, Caterina Chinnici, Ana Gomes

Propunere de regulament
Articolul 39 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. În condițiile menționate la alineatul (1), autoritatea decizională întrerupe examinarea cererii și trimite solicitantului o notificare scrisă la locul de reședință sau adresa menționată la articolul 7 alineatul (4), informându-l că examinarea cererii sale a fost întreruptă și că cererea sa va fi respinsă definitiv ca ***abandonată***, cu excepția cazului în care solicitantul se prezintă în fața autorității decizionale în termen de o lună de la data trimiterii notificării scrise.	2. În condițiile menționate la alineatul (1), autoritatea decizională întrerupe examinarea cererii și trimite solicitantului o notificare scrisă la locul de reședință sau adresa menționată la articolul 7 alineatul (4), informându-l că examinarea cererii sale a fost întreruptă și că cererea sa va fi respinsă definitiv ca ***retrasă în mod implicit***, cu excepția cazului în care solicitantul se prezintă în fața autorității decizionale în termen de o lună de la data trimiterii notificării scrise.

Or. en

Justificare

Din rațiuni de coerență cu titlul articolului.

Amendamentul 1204

Elissavet Vozemberg-Vrionidi

Propunere de regulament
Articolul 39 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. În condițiile menționate la alineatul (1), autoritatea decizională întrerupe examinarea cererii și trimite solicitantului o notificare scrisă la locul de reședință sau adresa menționată la articolul 7 alineatul (4), informându-l că examinarea cererii sale a fost întreruptă și că cererea sa va fi respinsă definitiv ca abandonată, cu excepția cazului în care solicitantul se prezintă în fața autorității decizionale în termen de ***o lună*** de la data trimiterii notificării scrise.	2. În condițiile menționate la alineatul (1), autoritatea decizională întrerupe examinarea cererii și trimite solicitantului o notificare scrisă la locul de reședință sau adresa menționată la articolul 7 alineatul (4), informându-l că examinarea cererii sale a fost întreruptă și că cererea sa va fi respinsă definitiv ca abandonată, cu excepția cazului în care solicitantul se prezintă în fața autorității decizionale în termen de ***trei luni*** de la data trimiterii notificării scrise.

Or. en

Justificare

O lună este o perioadă foarte scurtă și nerealistă.

Amendamentul 1205
Miltiadis Kyrkos

Propunere de regulament
Articolul 39 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. În condițiile menționate la alineatul (1), autoritatea decizională întrerupe examinarea cererii și trimite solicitantului o notificare scrisă la locul de reședință sau adresa menționată la articolul 7 alineatul (4), informându-l că examinarea cererii sale a fost întreruptă și că cererea sa va fi respinsă definitiv ca abandonată, cu excepția cazului în care solicitantul se prezintă în fața autorității decizionale în termen de ***o lună*** de la data trimiterii notificării scrise.	2. În condițiile menționate la alineatul (1), autoritatea decizională întrerupe examinarea cererii și trimite solicitantului o notificare scrisă la locul de reședință sau adresa menționată la articolul 7 alineatul (4), informându-l că examinarea cererii sale a fost întreruptă și că cererea sa va fi respinsă definitiv ca abandonată, cu excepția cazului în care solicitantul se prezintă în fața autorității decizionale în termen de ***trei luni*** de la data trimiterii notificării scrise.

Or. en

Amendamentul 1206
Jussi Halla-aho

Propunere de regulament
Articolul 39 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. În condițiile menționate la alineatul (1), autoritatea decizională întrerupe examinarea cererii și trimite solicitantului o notificare scrisă la locul de reședință sau adresa menționată la articolul 7 alineatul (4), informându-l că examinarea cererii sale a fost întreruptă și că cererea sa va fi respinsă definitiv ca abandonată, cu excepția cazului în care solicitantul se prezintă în fața autorității decizionale în termen de ***o lună*** de la data trimiterii notificării scrise.	2. În condițiile menționate la alineatul (1), autoritatea decizională întrerupe examinarea cererii și trimite solicitantului o notificare scrisă la locul de reședință sau adresa menționată la articolul 7 alineatul (4), informându-l că examinarea cererii sale a fost întreruptă și că cererea sa va fi respinsă definitiv ca abandonată, cu excepția cazului în care solicitantul se prezintă în fața autorității decizionale în termen de ***două săptămâni*** de la data trimiterii notificării scrise.

Or. en

Amendamentul 1207
Ska Keller
în numele Grupului Verts/ALE
Judith Sargentini

Propunere de regulament
Articolul 39 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. În condițiile menționate la alineatul (1), autoritatea decizională întrerupe examinarea cererii și trimite solicitantului o notificare scrisă la locul de reședință sau adresa menționată la articolul 7 alineatul (4), informându-l că examinarea cererii sale a fost întreruptă și că cererea sa ***va*** fi ***respinsă*** definitiv ***ca abandonată***, cu excepția cazului în care solicitantul se prezintă în fața autorității decizionale în	2. În condițiile menționate la alineatul (1), autoritatea decizională întrerupe examinarea cererii și trimite solicitantului o notificare scrisă la locul de reședință sau adresa menționată la articolul 7 alineatul (4), informându-l că examinarea cererii sale a fost întreruptă și că cererea sa ***poate*** fi ***întreruptă*** definitiv, cu excepția cazului în care solicitantul se prezintă în fața autorității decizionale în termen de ***nouă***

termen de ***o lună*** de la data ***trimiterii*** notificării scrise.

luni de la data ***primirii*** notificării scrise.

Or. en

Justificare

Acest termen este în acord cu actuala Directivă privind procedurile de azil.

Amendamentul 1208
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 39 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. În cazul în care solicitantul se prezintă în fața autorității decizionale în termenul de o lună și demonstrează că nerespectarea obligațiilor a fost cauzată de circumstanțe independente de voința sa, autoritatea decizională reia examinarea cererii.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1209
Kinga Gál

Propunere de regulament
Articolul 39 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(3) În cazul în care solicitantul se prezintă în fața autorității decizionale în termenul de o lună și demonstrează că nerespectarea obligațiilor a fost cauzată de circumstanțe independente de voința sa, autoritatea decizională reia examinarea cererii.	***eliminat***

Or. hu

Amendamentul 1210
Cecilia Wikström, Sophia in 't Veld, Angelika Mlinar

Propunere de regulament
Articolul 39 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. În cazul în care solicitantul se prezintă în fața autorității decizionale în termenul de o lună ***și demonstrează că nerespectarea obligațiilor a fost cauzată de circumstanțe independente de voința sa***, autoritatea decizională reia examinarea cererii.	3. În cazul în care solicitantul se prezintă în fața autorității decizionale în termenul de o lună, autoritatea decizională reia examinarea cererii.

Or. en

Justificare

Cerința de a furniza dovezi privind faptul că orice nerespectare a obligațiilor a fost cauzată de circumstanțe independente de voința solicitantului ar putea conduce la litigii suplimentare, prelungind procesul de depunere a cererii. Ar părea mai ușor ca procesul să fie pur și simplu reluat.

Amendamentul 1211
Jussi Halla-aho

Propunere de regulament
Articolul 39 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. În cazul în care solicitantul se prezintă în fața autorității decizionale în termenul de ***o lună*** și demonstrează că nerespectarea obligațiilor a fost cauzată de circumstanțe independente de voința sa, autoritatea decizională reia examinarea cererii.	3. În cazul în care solicitantul se prezintă în fața autorității decizionale în termenul de ***două săptămâni*** și demonstrează că nerespectarea obligațiilor a fost cauzată de circumstanțe independente de voința sa, autoritatea decizională reia examinarea cererii.

Or. en

Amendamentul 1212
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 39 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. În cazul în care solicitantul nu se prezintă în fața autorității decizionale în termenul de o lună și nu demonstrează că nerespectarea obligațiilor a fost cauzată de circumstanțe independente de voința sa, autoritatea decizională consideră că cererea a fost retrasă în mod implicit.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1213
Cecilia Wikström, Sophia in 't Veld, Angelika Mlinar

Propunere de regulament
Articolul 39 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. În cazul în care solicitantul nu se prezintă în fața autorității decizionale în termenul de o lună ***și nu demonstrează că nerespectarea obligațiilor a fost cauzată de circumstanțe independente de voința sa***, autoritatea decizională consideră că cererea a fost retrasă în mod implicit.	4. În cazul în care solicitantul nu se prezintă în fața autorității decizionale în termenul de o lună, autoritatea decizională consideră că cererea a fost retrasă în mod implicit.

Or. en

Justificare

Cerința de a furniza dovezi privind faptul că orice nerespectare a obligațiilor a fost cauzată de circumstanțe independente de voința solicitantului ar putea conduce la litigii suplimentare, prelungind procesul de depunere a cererii. Ar părea mai ușor ca procesul să fie pur și simplu reluat.

Amendamentul 1214
Ska Keller

în numele Grupului Verts/ALE
Judith Sargentini

Propunere de regulament
Articolul 39 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. În cazul în care solicitantul nu se prezintă în fața autorității decizionale în termenul de ***o lună*** și nu demonstrează că nerespectarea obligațiilor a fost cauzată de circumstanțe independente de voința sa, autoritatea decizională consideră că cererea a fost ***retrasă în mod implicit***.	4. În cazul în care solicitantul nu se prezintă în fața autorității decizionale în termenul de ***nouă luni*** și nu demonstrează că nerespectarea obligațiilor a fost cauzată de circumstanțe independente de voința sa, autoritatea decizională consideră că cererea a fost ***întreruptă definitiv***.

Or. en

Amendamentul 1215
Jussi Halla-aho

Propunere de regulament
Articolul 39 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. În cazul în care solicitantul nu se prezintă în fața autorității decizionale în termenul de ***o lună și*** nu demonstrează că nerespectarea obligațiilor a fost cauzată de circumstanțe independente de voința sa, autoritatea decizională consideră că cererea a fost retrasă în mod implicit.	4. În cazul în care solicitantul nu se prezintă în fața autorității decizionale în termenul de ***două săptămâni sau*** nu demonstrează că nerespectarea obligațiilor a fost cauzată de circumstanțe independente de voința sa, autoritatea decizională consideră că cererea a fost retrasă în mod implicit.

Or. en

Amendamentul 1216
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 39 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

5. În cazul în care o cerere este retrasă în mod implicit, autoritatea decizională adoptă o decizie de respingere a cererii ca abandonată sau ca nefondată atunci când autoritatea decizională a constatat deja, în etapa retragerii implicite a cererii, că solicitantul nu îndeplinește condițiile pentru obținerea protecției internaționale în temeiul Regulamentului (UE) nr. XXX/XXX (Regulamentul privind condițiile de obținere a protecției internaționale).	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1217
Ska Keller
în numele Grupului Verts/ALE
Judith Sargentini

Propunere de regulament
Articolul 39 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. În cazul în care o cerere este retrasă în mod implicit, autoritatea decizională adoptă o decizie de respingere a cererii ca abandonată sau ca nefondată atunci când autoritatea decizională a constatat deja, în etapa retragerii implicite a cererii, că solicitantul nu îndeplinește condițiile pentru obținerea protecției internaționale în temeiul Regulamentului (UE) nr. XXX/XXX (Regulamentul privind condițiile de obținere a protecției internaționale).	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1218
Kinga Gál

Propunere de regulament

Articolul 39 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(5) În cazul în care o cerere este retrasă în mod implicit, autoritatea decizională adoptă o decizie de ***respingere*** a cererii ca abandonată sau ca nefondată ***atunci când autoritatea decizională a constatat deja, în etapa retragerii implicite a cererii, că solicitantul nu îndeplinește condițiile pentru obținerea protecției internaționale în temeiul Regulamentului (UE) nr. XXX/XXX (Regulamentul privind condițiile de obținere a protecției internaționale)***.	(5) În cazul în care o cerere este retrasă în mod implicit, autoritatea decizională adoptă o decizie de ***încetare*** a cererii ca abandonată sau ca nefondată.

Or. hu

Amendamentul 1219
Péter Niedermüller, Josef Weidenholzer, Ana Gomes

Propunere de regulament
Articolul 39 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. În cazul în care o cerere este retrasă în mod implicit, autoritatea decizională ***adoptă*** o decizie de respingere a cererii ca ***abandonată*** sau ca nefondată atunci când autoritatea decizională a constatat deja, în etapa retragerii implicite a cererii, că solicitantul nu îndeplinește condițiile pentru obținerea protecției internaționale în temeiul Regulamentului (UE) nr. XXX/XXX (Regulamentul privind condițiile de obținere a protecției internaționale).	5. În cazul în care o cerere este retrasă în mod implicit, autoritatea decizională ***poate adopta*** o decizie de respingere a cererii ca ***retrasă în mod implicit*** sau ca nefondată atunci când autoritatea decizională a constatat deja, în etapa retragerii implicite a cererii, că solicitantul nu îndeplinește condițiile pentru obținerea protecției internaționale în temeiul Regulamentului (UE) nr. XXX/XXX (Regulamentul privind condițiile de obținere a protecției internaționale).

Or. en

Justificare

Din rațiuni de coerență cu titlul articolului. Alegerea motivelor pentru respingerea cererii rămâne de competența autorității decizionale.

Amendamentul 1220
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 39 – alineatul 5 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	5a. În adoptarea unei decizii privind circumstanțele menționate la alineatul (1), autoritatea decizională se asigură că o astfel de persoană nu este expulzată contrar principiului nereturnării.

Or. en

Amendamentul 1221
Anna Maria Corazza Bildt, Caterina Chinnici, Hilde Vautmans, Barbara Matera, Damiano Zoffoli, Michaela Šojdrová, Brando Benifei, Lara Comi, Carlos Coelho

Propunere de regulament
Articolul 39 – alineatul 5 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	5a. Procedura retragerii implicite nu se aplică minorilor.

Or. en

Amendamentul 1222
Marina Albiol Guzmán

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. În conformitate cu principiile și garanțiile fundamentale prevăzute la capitolul II, autoritatea decizională accelerează examinarea pe fond a unei cereri de protecție internațională, ***în cazul în care:***	1. În conformitate cu principiile și garanțiile fundamentale prevăzute la capitolul II, autoritatea decizională accelerează examinarea pe fond a unei cereri de protecție internațională, ***atunci când se constată că solicitantul se află într-o situație de vulnerabilitate în care***

trebuie să primească protecție internațională într-un timp cât mai scurt.

Or. en

Amendamentul 1223
Cecilia Wikström, Sophia in 't Veld, Angelika Mlinar, Filiz Hyusmenova

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. În conformitate cu principiile și garanțiile fundamentale prevăzute la capitolul II, autoritatea decizională ***accelerează*** examinarea pe fond a unei cereri de protecție internațională, în cazul în care:	1. În conformitate cu principiile și garanțiile fundamentale prevăzute la capitolul II, autoritatea decizională ***poate accelera*** examinarea pe fond a unei cereri de protecție internațională, în cazul în care:

Or. en

Justificare

Ar fi recomandabil ca statele membre să aibă la dispoziție o marjă de apreciere privind utilizarea sau nu a procedurii accelerate.

Amendamentul 1224
Péter Niedermüller

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. În conformitate cu principiile și garanțiile fundamentale prevăzute la capitolul II, autoritatea decizională ***accelerează*** examinarea pe fond a unei cereri de protecție internațională, în cazul în care:	1. În conformitate cu principiile și garanțiile fundamentale prevăzute la capitolul II, autoritatea decizională ***poate accelera*** examinarea pe fond a unei cereri de protecție internațională, în cazul în care:

Or. en

Justificare

Decizia de a aplica o procedură accelerată ar trebui să rămână opțională pentru autoritățile decizionale. Nimic nu împiedică o autoritate decizională să ajungă la o decizie rapidă în cadrul examinării normale pe fond.

Amendamentul 1225
Ska Keller
în numele Grupului Verts/ALE
Judith Sargentini

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. În conformitate cu principiile și garanțiile fundamentale prevăzute la capitolul II, autoritatea decizională ***accelerează*** examinarea pe fond a unei cereri de protecție internațională, în cazul în care:	1. În conformitate cu principiile și garanțiile fundamentale prevăzute la capitolul II, autoritatea decizională ***poate accelera*** examinarea pe fond a unei cereri de protecție internațională, în cazul în care:

Or. en

Amendamentul 1226
Marina Albiol Guzmán

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) la depunerea cererii și prezentarea faptelor, solicitantul a invocat doar aspecte care nu sunt relevante pentru a se examina dacă îndeplinește sau nu condițiile pentru a fi beneficiar de protecție internațională în temeiul Regulamentului (UE) nr. XXX/XXX (Regulamentul privind condițiile de obținere a protecției internaționale);	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1227
Alessandra Mussolini, Salvatore Domenico Pogliese

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 1 – litera aa (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(aa) solicitantul poate fi considerat, din motive serioase, un pericol pentru securitatea națională sau ordinea publică a statelor membre;

Or. en

Amendamentul 1228
Ska Keller
în numele Grupului Verts/ALE
Judith Sargentini

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 1 – litera aa (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(aa) este probabil ca cererea să fie fondată;

Or. en

Amendamentul 1229
Marina Albiol Guzmán

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) solicitantul a făcut declarații în mod clar incoerente și contradictorii, în mod clar false sau în mod evident puțin plauzibile care contrazic informații suficient de bine verificate privind țara de	***eliminat***

origine, făcând, astfel, în mod clar neconvingătoare cererea sa în ceea ce privește îndeplinirea condițiilor pentru a fi beneficiar de protecție internațională în temeiul Regulamentului (UE) nr. XXX/XXX (Regulamentul privind condițiile de obținere a protecției internaționale);

Or. en

Amendamentul 1230
Ska Keller
în numele Grupului Verts/ALE
Judith Sargentini

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) solicitantul a indus în eroare autoritățile în ceea ce privește identitatea sau cetățenia sa, prezentând informații sau documente false ori ascunzând informații sau documente relevante care ar fi putut influența decizia în sens negativ;	***eliminat***

Or. en

Justificare

Ascunderea de informații nu ar trebui să aibă drept consecință aplicarea unei proceduri accelerate.

Amendamentul 1231
Marina Albiol Guzmán

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

(c) solicitantul a indus în eroare autoritățile în ceea ce privește identitatea sau cetățenia sa, prezentând informații sau documente false ori ascunzând informații sau documente relevante care ar fi putut influența decizia în sens negativ;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1232
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) solicitantul a indus în eroare autoritățile în ceea ce privește identitatea sau cetățenia sa, prezentând informații sau documente false ori ascunzând informații sau documente relevante ***care ar fi putut influența decizia în sens negativ***;	(c) solicitantul a indus în eroare autoritățile în ceea ce privește identitatea sau cetățenia sa, ***traseul de călătorie sau motivele pentru solicitarea protecției internaționale,*** prezentând informații sau documente false ori ascunzând***, distrugând sau eliminând*** informații sau documente relevante;

Or. en

Amendamentul 1233
Brice Hortefeux, Rachida Dati

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) solicitantul a indus în eroare autoritățile în ceea ce privește identitatea sau cetățenia sa, prezentând informații sau documente false ori ascunzând informații sau documente relevante care ar fi putut influența decizia în sens negativ;	(c) solicitantul a indus în eroare autoritățile în ceea ce privește identitatea***, vârsta*** sau cetățenia sa, prezentând informații sau documente false ***sau falsificate*** ori ascunzând informații sau documente relevante care ar fi putut influența decizia în sens negativ;

Or. fr

Amendamentul 1234
Ska Keller
în numele Grupului Verts/ALE
Judith Sargentini

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) solicitantul prezintă o cerere numai pentru a întârzia sau a împiedica executarea unei decizii anterioare sau iminente privind îndepărtarea sa de pe teritoriul unui stat membru;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1235
Marina Albiol Guzmán

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) solicitantul prezintă o cerere numai pentru a întârzia sau a împiedica executarea unei decizii anterioare sau iminente privind îndepărtarea sa de pe teritoriul unui stat membru;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1236
Brice Hortefeux, Rachida Dati

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) solicitantul prezintă o cerere ***numai pentru*** a întârzia sau a împiedica executarea unei decizii anterioare sau iminente privind îndepărtarea sa de pe teritoriul unui stat membru;	(d) solicitantul prezintă o cerere ***exclusiv în scopul de*** a întârzia sau a împiedica executarea unei decizii anterioare sau iminente privind îndepărtarea sa de pe teritoriul unui stat membru;

Or. fr

Amendamentul 1237
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) solicitantul prezintă o cerere numai pentru a întârzia ***sau*** a împiedica executarea unei decizii ***anterioare sau iminente*** privind îndepărtarea sa de pe teritoriul unui stat membru;	(d) solicitantul prezintă o cerere numai pentru a întârzia***,*** a împiedica ***sau a preveni*** executarea unei decizii privind îndepărtarea sa de pe teritoriul unui stat membru;

Or. en

Amendamentul 1238
Ska Keller
în numele Grupului Verts/ALE
Judith Sargentini

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 1 – litera e

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(e) o țară terță poate fi considerată drept țară de origine sigură pentru solicitant în sensul prezentului regulament;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1239
Marina Albiol Guzmán

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 1 – litera e

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(e) o țară terță poate fi considerată drept țară de origine sigură pentru solicitant în sensul prezentului regulament;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1240
Péter Niedermüller

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 1 – litera e

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(e) o țară terță poate fi considerată drept țară de origine sigură pentru solicitant în sensul prezentului regulament;	(e) o țară terță poate fi considerată drept țară de origine sigură pentru solicitant în sensul prezentului regulament***, cu condiția ca, în cadrul unei astfel de proceduri, să poată fi furnizat sprijin corespunzător în sensul articolului 19***;

Or. en

Justificare

Formulare aliniată la amendamentele 35 și 36 din poziția Parlamentului privind Regulamentul de constituire a unei liste comune la nivelul UE a țărilor de origine sigure („Regulamentul SCO”).

Amendamentul 1241
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 1 – litera e

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(e) o țară terță ***poate fi*** considerată drept țară de origine sigură pentru solicitant în sensul prezentului regulament;	(e) o țară terță ***este*** considerată drept țară de origine sigură pentru solicitant în sensul prezentului regulament;

Or. en

Amendamentul 1242
Marina Albiol Guzmán

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 1 – litera f

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(f) solicitantul poate fi considerat, din motive serioase, un pericol pentru securitatea națională sau ordinea publică a statelor membre;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1243
Alessandra Mussolini, Salvatore Domenico Pogliese

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 1 – litera f

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(f) solicitantul poate fi considerat, din motive serioase, un pericol pentru securitatea națională sau ordinea publică a statelor membre;	***eliminat***

Or. en

Justificare

Textul de la articolul 40 alineatul (1) litera (f) a fost mutat la articolul 40 alineatul (1) litera (aa).

Amendamentul 1244
Ska Keller
în numele Grupului Verts/ALE
Judith Sargentini

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 1 – litera f

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(f) solicitantul poate fi considerat, din motive serioase, un pericol pentru securitatea națională sau ordinea publică a statelor membre;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1245
Jussi Halla-aho

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 1 – litera f

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(f) solicitantul poate fi considerat***, din motive serioase,*** un pericol pentru securitatea națională sau ordinea publică a statelor membre;	(f) solicitantul poate fi considerat un pericol pentru securitatea națională sau ordinea publică a statelor membre;

Or. en

Amendamentul 1246
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 1 – litera f

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(f) solicitantul poate fi considerat***, din motive serioase,*** un pericol pentru securitatea națională sau ordinea publică a statelor membre;	(f) solicitantul poate fi considerat un pericol pentru securitatea națională sau ordinea publică a statelor membre;

Or. en

Amendamentul 1247
Monika Hohlmeier, Heinz K. Becker

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 1 – litera fa (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(fa) solicitantul a comis o infracțiune care este pedepsită cu închisoarea.

Or. en

Amendamentul 1248
Cecilia Wikström, Sophia in 't Veld, Angelika Mlinar

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 1 – litera g

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(g) solicitantul nu respectă obligațiile prevăzute la articolul 4 alineatul (1) și la articolul 20 alineatul (3) din Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX (Regulamentul Dublin), cu excepția cazului în care acesta demonstrează că nerespectarea obligațiilor a fost cauzată de circumstanțe independente de voința sa;	***eliminat***

Or. en

Justificare

Procedurile accelerate nu reprezintă un instrument adecvat pentru limitarea deplasărilor secundare; în cazurile în care este probabil ca solicitantul să primească protecție, ele ar putea chiar încuraja sustragerile.

Amendamentul 1249
Péter Niedermüller, Ana Gomes, Josef Weidenholzer

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 1 – litera g

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(g) solicitantul nu respectă obligațiile prevăzute la articolul 4 alineatul (1) și la articolul 20 alineatul (3) din Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX (Regulamentul Dublin), cu excepția cazului în care acesta demonstrează că nerespectarea obligațiilor a fost cauzată de circumstanțe independente de voința sa;	***eliminat***

Or. en

Justificare

Obligațiile prevăzute în Regulamentul Dublin nu au nicio relevanță în ceea ce privește dreptul solicitantului la protecție internațională.

Amendamentul 1250
Marina Albiol Guzmán

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 1 – litera g

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(g) solicitantul nu respectă obligațiile prevăzute la articolul 4 alineatul (1) și la articolul 20 alineatul (3) din Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX (Regulamentul Dublin), cu excepția cazului în care acesta demonstrează că nerespectarea obligațiilor a fost cauzată de circumstanțe independente de voința sa;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1251
Ska Keller

în numele Grupului Verts/ALE
Judith Sargentini

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 1 – litera g

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(g) solicitantul nu respectă obligațiile prevăzute la articolul 4 alineatul (1) și la articolul 20 alineatul (3) din Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX (Regulamentul Dublin), cu excepția cazului în care acesta demonstrează că nerespectarea obligațiilor a fost cauzată de circumstanțe independente de voința sa;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1252
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 1 – litera g

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(g) solicitantul nu respectă obligațiile prevăzute la articolul 4 alineatul (1) și la articolul ***20*** alineatul (3) din Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX (Regulamentul Dublin), cu excepția cazului în care acesta demonstrează că nerespectarea obligațiilor a fost cauzată de circumstanțe independente de voința sa;	(g) solicitantul nu respectă obligațiile prevăzute la articolul 4 alineatul (1) și la articolul ***4*** alineatul (3) din Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX (Regulamentul Dublin), cu excepția cazului în care acesta demonstrează că nerespectarea obligațiilor a fost cauzată de circumstanțe independente de voința sa;

Or. en

Amendamentul 1253
Monika Hohlmeier, Heinz K. Becker

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 1 – litera ga (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(ga) solicitantul a călătorit sau a încercat să călătorească într-o țară aflată în afara teritoriului statelor membre ale UE, în special către țara de origine a solicitantului, de când s-a înregistrat ca solicitant de protecție internațională într-un stat membru al UE.

Or. en

Amendamentul 1254
Péter Niedermüller, Caterina Chinnici, Ana Gomes, Josef Weidenholzer

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 1 – litera h

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(h) cererea, care este o cerere ulterioară, este în mod clar neîntemeiată sau abuzivă, neavând perspective concrete de succes.	***eliminat***

Or. en

Justificare

Faptul că o cerere este o cerere ulterioară nu înseamnă că aceasta nu va avea succes. Faptul că astfel de cazuri nu ar face obiectul procedurii accelerate de examinare nu împiedică autoritatea decizională să ajungă la o decizie privind cererea în termen de două luni de la depunerea acesteia, cu condiția ca autoritatea respectivă să efectueze interviul personal necesar și să evalueze dovezile relevante într-o manieră cuprinzătoare.

Amendamentul 1255
Marina Albiol Guzmán

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 1 – litera h

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

(h) cererea, care este o cerere ulterioară, este în mod clar neîntemeiată sau abuzivă, neavând perspective concrete de succes.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1256
Emil Radev

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 1 – litera h

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(h) cererea, care este o cerere ulterioară, este în mod clar neîntemeiată sau abuzivă, neavând perspective concrete de succes.	(h) cererea, care este o cerere ulterioară, ***inclusiv în cazul în care persoanei i-a fost deja refuzată protecția sau persoana în cauză face obiectul unei decizii de returnare***, este în mod clar neîntemeiată sau abuzivă, neavând perspective concrete de succes.

Or. bg

Amendamentul 1257
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 1 – litera h

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(h) ***cererea***, care este o cerere ulterioară, ***este*** în mod clar ***neîntemeiată sau abuzivă, neavând*** perspective concrete de succes.	(h) ***din cerere***, care este o cerere ulterioară, ***lipsesc*** în mod clar ***elemente esențiale și, prin urmare, aceasta nu are*** perspective concrete de succes.

Or. en

Amendamentul 1258
Ska Keller

în numele Grupului Verts/ALE
Judith Sargentini

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Autoritatea decizională încheie procedura accelerată de examinare în termen de două luni de la depunerea cererii. ***În mod excepțional, în cazurile prevăzute la alineatul (1) litera (d), autoritatea decizională încheie procedura accelerată de examinare în termen de opt zile lucrătoare.***	2. Autoritatea decizională încheie procedura accelerată de examinare în termen de două luni de la depunerea cererii.

Or. en

Amendamentul 1259
Marina Albiol Guzmán

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Autoritatea decizională încheie procedura accelerată de examinare în termen de două luni de la depunerea cererii. ***În mod excepțional, în cazurile prevăzute la alineatul (1) litera (d), autoritatea decizională încheie procedura accelerată de examinare în termen de opt zile lucrătoare.***	2. Autoritatea decizională încheie procedura accelerată de examinare în termen de două luni de la depunerea cererii.

Or. en

Amendamentul 1260
Péter Niedermüller, Josef Weidenholzer, Ana Gomes

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Autoritatea decizională încheie procedura accelerată de examinare în termen de două luni de la depunerea cererii. ***În mod excepțional, în cazurile prevăzute la alineatul (1) litera (d), autoritatea decizională încheie procedura accelerată de examinare în termen de opt zile lucrătoare.***	2. Autoritatea decizională încheie procedura accelerată de examinare în termen de două luni de la depunerea cererii.

Or. en

Justificare

Acesta este un termen suplimentar inutil impus autorității decizionale. Dacă se aplică procedura accelerată, ar trebui adoptată o decizie în termen de două luni.

Amendamentul 1261
Jussi Halla-aho

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Autoritatea decizională încheie procedura accelerată de examinare în termen de două luni de la depunerea cererii. În mod excepțional, în cazurile prevăzute la alineatul (1) ***litera*** (d), autoritatea decizională încheie procedura accelerată de examinare în termen de opt zile lucrătoare.	2. Autoritatea decizională încheie procedura accelerată de examinare în termen de două luni de la depunerea cererii. În mod excepțional, în cazurile prevăzute la alineatul (1) ***literele*** (d) ***și (h)***, autoritatea decizională încheie procedura accelerată de examinare în termen de opt zile lucrătoare.

Or. en

Amendamentul 1262
Ska Keller
în numele Grupului Verts/ALE
Judith Sargentini

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 2 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	2a. Statul membru responsabil permite solicitanților să rămână pe teritoriul său până la expirarea termenului prevăzut pentru exercitarea dreptului lor la o cale de atac eficientă și, în cazul în care acest drept a fost exercitat în termenul respectiv, până la soluționarea căii de atac, în conformitate cu articolul 54 din prezentul regulament.

Or. en

Amendamentul 1263
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. În cazul în care autoritatea decizională consideră că examinarea cererii implică chestiuni de drept sau de fapt care sunt prea complexe pentru a fi examinate în cadrul unei proceduri accelerate de examinare, aceasta poate continua examinarea pe fond în conformitate cu articolele 34 și 37. În acest caz sau în alte cazuri în care nu se poate lua o decizie în termenele menționate la alineatul (2), solicitantul în cauză este informat cu privire la modificarea procedurii.	4. În cazul în care autoritatea decizională consideră că examinarea cererii implică chestiuni de drept sau de fapt care sunt prea complexe pentru a fi examinate în cadrul unei proceduri accelerate de examinare, aceasta poate continua examinarea pe fond în conformitate cu articolele 34 și 37. ***Acest fapt nu aduce atingere dreptului autorității decizionale de a declara o cerere drept vădit nefondată în temeiul articolului 37 alineatul (3), care rămâne valabil și în cazul procedurii de examinare ulterioară pe fond.*** În acest caz sau în alte cazuri în care nu se poate lua o decizie în termenele menționate la alineatul (2), solicitantul în cauză este informat cu privire la modificarea procedurii.

Or. en

Amendamentul 1264

Ska Keller
în numele Grupului Verts/ALE
Judith Sargentini

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. În cazul în care autoritatea decizională consideră că examinarea cererii implică chestiuni de drept sau de fapt care sunt prea complexe pentru a fi examinate în cadrul unei proceduri accelerate de examinare, aceasta ***poate continua*** examinarea pe fond în conformitate cu articolele 34 și 37. În acest caz ***sau în alte cazuri în care nu se poate lua o decizie în termenele menționate la alineatul (2)***, solicitantul în cauză este informat cu privire la modificarea procedurii.	4. În cazul în care autoritatea decizională consideră că examinarea cererii implică chestiuni de drept sau de fapt care sunt prea complexe pentru a fi examinate în cadrul unei proceduri accelerate de examinare ***sau atunci când nu se poate adopta o decizie în termenele menționate la alineatul (2)***, aceasta ***continuă*** examinarea pe fond în conformitate cu articolele 34 și 37. În acest caz, solicitantul în cauză este informat cu privire la modificarea procedurii.

Or. en

Amendamentul 1265
Elissavet Vozemberg-Vrionidi

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. Procedura accelerată de examinare poate fi aplicată minorilor neînsoțiți numai în cazul în care:	***eliminat***
(a) solicitantul provine dintr-o țară terță considerată drept o țară de origine sigură în conformitate cu condițiile stabilite la articolul 47;	
(b) solicitantul poate fi considerat, din motive serioase, un pericol pentru securitatea națională sau ordinea publică a statului membru ori solicitantul a fost expulzat forțat din motive serioase legate de securitatea publică și ordinea publică	

în conformitate cu dreptul intern.

Or. en

Justificare

Minorii neînsoțiți nu ar trebui să fie examinați niciodată în cadrul procedurii accelerate.

Amendamentul 1266
Jussi Halla-aho

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. Procedura accelerată de examinare poate fi aplicată minorilor neînsoțiți numai în cazul în care:	***eliminat***
(a) solicitantul provine dintr-o țară terță considerată drept o țară de origine sigură în conformitate cu condițiile stabilite la articolul 47;	
(b) solicitantul poate fi considerat, din motive serioase, un pericol pentru securitatea națională sau ordinea publică a statului membru ori solicitantul a fost expulzat forțat din motive serioase legate de securitatea publică și ordinea publică în conformitate cu dreptul intern.	

Or. en

Amendamentul 1267
Anna Maria Corazza Bildt, Caterina Chinnici, Hilde Vautmans, Barbara Matera, Damiano Zoffoli, Michaela Šojdrová, Brando Benifei, Lara Comi

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. Procedura accelerată de examinare poate fi aplicată minorilor	***eliminat***

neînsoțiți numai în cazul în care:

(a) solicitantul provine dintr-o țară terță considerată drept o țară de origine sigură în conformitate cu condițiile stabilite la articolul 47;

(b) solicitantul poate fi considerat, din motive serioase, un pericol pentru securitatea națională sau ordinea publică a statului membru ori solicitantul a fost expulzat forțat din motive serioase legate de securitatea publică și ordinea publică în conformitate cu dreptul intern.

Or. en

Amendamentul 1268
Marina Albiol Guzmán

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 5 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. Procedura accelerată de examinare poate fi aplicată minorilor neînsoțiți numai în cazul în care***:***	5. Procedura accelerată de examinare poate fi aplicată minorilor neînsoțiți numai în cazul în care ***se constată că minorul neînsoțit se află într-o situație de vulnerabilitate în care trebuie să primească protecție internațională în cel mai scurt timp posibil.***

Or. en

Amendamentul 1269
Ska Keller
în numele Grupului Verts/ALE
Judith Sargentini

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 5 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

5. Procedura accelerată de examinare poate fi aplicată minorilor neînsoțiți numai în cazul în care***:***	5. Procedura accelerată de examinare poate fi aplicată minorilor neînsoțiți numai în cazul în care ***este probabil ca cererea să fie întemeiată.***

Or. en

Amendamentul 1270
Cecilia Wikström, Sophia in 't Veld, Angelika Mlinar

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 5 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) solicitantul provine dintr-o țară terță considerată drept o țară de origine sigură în conformitate cu condițiile stabilite la articolul 47;	***eliminat***

Or. en

Justificare

Procedura accelerată ar trebui să fie justificată în cazul minorilor doar atunci când există un risc de securitate.

Amendamentul 1271
Marina Albiol Guzmán

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 5 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) solicitantul provine dintr-o țară terță considerată drept o țară de origine sigură în conformitate cu condițiile stabilite la articolul 47;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1272
Ska Keller
în numele Grupului Verts/ALE
Judith Sargentini

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 5 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) solicitantul provine dintr-o țară terță considerată drept o țară de origine sigură în conformitate cu condițiile stabilite la articolul 47;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1273
Marina Albiol Guzmán

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 5 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) solicitantul poate fi considerat, din motive serioase, un pericol pentru securitatea națională sau ordinea publică a statului membru ori solicitantul a fost expulzat forțat din motive serioase legate de securitatea publică și ordinea publică în conformitate cu dreptul intern.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1274
Ska Keller
în numele Grupului Verts/ALE
Judith Sargentini

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 5 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

(b) solicitantul poate fi considerat, din motive serioase, un pericol pentru securitatea națională sau ordinea publică a statului membru ori solicitantul a fost expulzat forțat din motive serioase legate de securitatea publică și ordinea publică în conformitate cu dreptul intern.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1275
Anna Maria Corazza Bildt, Caterina Chinnici, Hilde Vautmans, Barbara Matera, Damiano Zoffoli, Michaela Šojdrová, Brando Benifei, Lara Comi

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 5 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	5a. Procedura accelerată de examinare nu se aplică minorilor.

Or. en

Amendamentul 1276
Marina Albiol Guzmán

Propunere de regulament
Articolul 41

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
[...]	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1277
Emil Radev

Propunere de regulament
Articolul 41 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Autoritatea decizională poate adopta, în conformitate cu principiile și garanțiile fundamentale prevăzute la capitolul II, o decizie privind o cerere prezentată la frontieră sau în zonele de tranzit ale statelor membre cu privire la:	1. Autoritatea decizională poate adopta, în conformitate cu principiile și garanțiile fundamentale prevăzute la capitolul II, o decizie, ***după propria apreciere și în funcție de capacitatea sa,*** privind o cerere prezentată la frontieră sau în zonele de tranzit ale statelor membre cu privire la:

Or. bg

Amendamentul 1278
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 41 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Autoritatea decizională poate adopta***, în conformitate cu principiile și garanțiile fundamentale prevăzute la capitolul II,*** o decizie privind o cerere prezentată la frontieră sau în zonele de tranzit ale statelor membre ***cu privire la***:	1. Autoritatea decizională poate adopta o decizie privind o cerere prezentată la frontieră sau în zonele de tranzit ale statelor membre ***în conformitate cu principiile și garanțiile fundamentale prevăzute la capitolul II***. ***Această decizie este limitată la***:

Or. en

Amendamentul 1279
Jussi Halla-aho

Propunere de regulament
Articolul 41 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Autoritatea decizională ***poate adopta***, în conformitate cu principiile și garanțiile fundamentale prevăzute la capitolul II, o decizie privind o cerere prezentată la frontieră sau în zonele de tranzit ale statelor membre cu privire la:	1. Autoritatea decizională ***adoptă***, în conformitate cu principiile și garanțiile fundamentale prevăzute la capitolul II, o decizie privind o cerere prezentată la frontieră sau în zonele de tranzit ale statelor membre cu privire la:

Or. en

Amendamentul 1280
Brice Hortefeux, Rachida Dati

Propunere de regulament
Articolul 41 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Autoritatea decizională ***poate adopta***, în conformitate cu principiile și garanțiile fundamentale prevăzute la capitolul II, o decizie privind o cerere prezentată la frontieră sau în zonele de tranzit ale statelor membre cu privire la:	1. Autoritatea decizională ***adoptă***, în conformitate cu principiile și garanțiile fundamentale prevăzute la capitolul II, o decizie privind o cerere prezentată la frontieră sau în zonele de tranzit ale statelor membre cu privire la:

Or. fr

Amendamentul 1281
Sergei Stanishev

Propunere de regulament
Articolul 41 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) admisibilitatea unei cereri prezentate în astfel de locuri, în temeiul articolului 36 alineatul (1) sau	***eliminat***

Or. en

Justificare

În conformitate cu amendamentele anterioare, pentru eliminarea verificărilor admisibilității ca o cerință înainte de aplicarea Regulamentului Dublin.

Amendamentul 1282
Ska Keller
în numele Grupului Verts/ALE
Judith Sargentini

Propunere de regulament
Articolul 41 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) admisibilitatea unei cereri prezentate în astfel de locuri, în temeiul articolului 36 ***alineatul (1)*** sau	(a) admisibilitatea unei cereri prezentate în astfel de locuri, în temeiul articolului 36 sau

Or. en

Amendamentul 1283
Ska Keller
în numele Grupului Verts/ALE
Judith Sargentini

Propunere de regulament
Articolul 41 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) fondul unei cereri în cazurile care fac obiectul procedurii accelerate de examinare menționate la articolul 40.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1284
Jussi Halla-aho

Propunere de regulament
Articolul 41 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) fondul unei cereri în cazurile care fac obiectul procedurii accelerate de examinare menționate la articolul 40.	(b) ***retragerea implicită a unei cereri în temeiul literelor relevante de la articolul 39 alineatul (1) sau*** fondul unei cereri în cazurile care fac obiectul procedurii accelerate de examinare menționate la articolul 40.

Or. en

Amendamentul 1285
Jussi Halla-aho

Propunere de regulament
Articolul 41 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Decizia menționată la alineatul (1) se adoptă cât mai curând posibil, fără a aduce atingere unei examinări corespunzătoare și complete a cererii și în termen de ***maxim patru*** săptămâni de la data la care a fost depusă cererea.	2. Decizia menționată la alineatul (1) se adoptă cât mai curând posibil, fără a aduce atingere unei examinări corespunzătoare și complete a cererii și în termen de ***maximum opt*** săptămâni de la data la care a fost depusă cererea.

Or. en

Amendamentul 1286
Ska Keller
în numele Grupului Verts/ALE
Judith Sargentini

Propunere de regulament
Articolul 41 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Decizia menționată la alineatul (1) se adoptă cât mai curând posibil, fără a aduce atingere unei examinări corespunzătoare și complete a cererii și în termen de ***maxim patru*** săptămâni de la data la care a fost depusă cererea.	2. Decizia menționată la alineatul (1) se adoptă cât mai curând posibil, fără a aduce atingere unei examinări corespunzătoare și complete a cererii și în termen de ***maximum două*** săptămâni de la data la care a fost depusă cererea.

Or. en

Amendamentul 1287
Jussi Halla-aho

Propunere de regulament
Articolul 41 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. În cazul în care nu se adoptă o decizie finală în termenul de ***patru*** săptămâni menționat la alineatul (2), solicitantul nu mai este reținut la frontieră sau în zona de tranzit și îi este permisă intrarea pe teritoriul statului membru pentru ca cererea sa să fie prelucrată în conformitate cu celelalte dispoziții ale prezentului regulament.	3. În cazul în care nu se adoptă o decizie finală în termenul de ***opt*** săptămâni menționat la alineatul (2), solicitantul nu mai este reținut la frontieră sau în zona de tranzit și îi este permisă intrarea pe teritoriul statului membru pentru ca cererea sa să fie prelucrată în conformitate cu celelalte dispoziții ale prezentului regulament.

Or. en

Amendamentul 1288
Ska Keller
în numele Grupului Verts/ALE
Judith Sargentini

Propunere de regulament
Articolul 41 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. În cazul în care nu se adoptă o decizie finală în termenul de ***patru*** săptămâni menționat la alineatul (2), solicitantul nu mai este reținut la frontieră sau în zona de tranzit și îi este permisă intrarea pe teritoriul statului membru pentru ca cererea sa să fie prelucrată în conformitate cu celelalte dispoziții ale prezentului regulament.	3. În cazul în care nu se adoptă o decizie finală în termenul de ***două*** săptămâni menționat la alineatul (2), solicitantul nu mai este reținut la frontieră sau în zona de tranzit și îi este permisă intrarea pe teritoriul statului membru pentru ca cererea sa să fie prelucrată în conformitate cu celelalte dispoziții ale prezentului regulament.

Or. en

Amendamentul 1289
Marina Albiol Guzmán

Propunere de regulament
Articolul 41 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

3. În cazul în care nu se adoptă o decizie finală în termenul de patru săptămâni menționat la alineatul (2), solicitantul nu mai este reținut la frontieră sau în zona de tranzit și îi este permisă intrarea pe teritoriul statului membru pentru ca cererea sa să fie prelucrată în conformitate cu celelalte dispoziții ale ***prezentului regulament***.	3. În cazul în care nu se adoptă o decizie finală în termenul de patru săptămâni menționat la alineatul (2), solicitantul nu mai este reținut la frontieră sau în zona de tranzit și îi este permisă intrarea pe teritoriul statului membru pentru ca cererea sa să fie prelucrată în conformitate cu celelalte dispoziții ale ***prezentei directive***.

Or. en

Amendamentul 1290
Ska Keller
în numele Grupului Verts/ALE
Judith Sargentini

Propunere de regulament
Articolul 41 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. În cazul sosirii unui număr disproporționat de resortisanți ai unor țări terțe sau de apatrizi care depun cereri de protecție internațională la frontieră sau într-o zonă de tranzit, ceea ce face în practică dificilă aplicarea în aceste locuri a dispozițiilor de la alineatul (1), procedura la frontieră poate fi aplicată, de asemenea, în locurile din apropierea frontierei sau a zonei de tranzit.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1291
Elly Schlein

Propunere de regulament
Articolul 41 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. În cazul sosirii unui număr	***eliminat***

disproporționat de resortisanți ai unor țări terțe sau de apatrizi care depun cereri de protecție internațională la frontieră sau într-o zonă de tranzit, ceea ce face în practică dificilă aplicarea în aceste locuri a dispozițiilor de la alineatul (1), procedura la frontieră poate fi aplicată, de asemenea, în locurile din apropierea frontierei sau a zonei de tranzit.

Or. en

Amendamentul 1292
Péter Niedermüller, Birgit Sippel, Kati Piri, Josef Weidenholzer, Sergei Stanishev, Ana Gomes

Propunere de regulament
Articolul 41 – alineatul 4 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	4a. Procedura la frontieră nu poate fi aplicată minorilor neînsoțiți.

Or. en

Justificare

În conformitate cu poziția adoptată de Parlament în Directiva privind condițiile de primire, minorii neînsoțiți nu ar trebui să fie reținuți niciodată în acest fel; prin urmare, procedura la frontieră nu se poate aplica niciodată minorilor neînsoțiți.

Amendamentul 1293
Anna Maria Corazza Bildt, Caterina Chinnici, Hilde Vautmans, Barbara Matera, Damiano Zoffoli, Michaela Šojdrová, Brando Benifei, Lara Comi

Propunere de regulament
Articolul 41 – alineatul 4 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	4a. Procedura la frontieră nu se aplică minorilor.

Amendamentul 1294
Péter Niedermüller, Kati Piri, Josef Weidenholzer, Ana Gomes, Sergei Stanishev, Elly Schlein, Cécile Kashetu Kyenge, Birgit Sippel

Propunere de regulament
Articolul 41 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. Procedura la frontieră poate fi aplicată în cazul minorilor neînsoțiți în conformitate cu articolele 8-11 din Directiva (UE) nr. XXX/XXX (Directiva privind condițiile de primire) numai în cazul în care:	***eliminat***
(a) solicitantul provine dintr-o țară terță considerată drept o țară de origine sigură în conformitate cu condițiile stabilite la articolul 47;	
(b) solicitantul poate fi considerat, din motive serioase, un pericol pentru securitatea națională sau ordinea publică a statului membru ori solicitantul a fost expulzat forțat din motive serioase legate de securitatea publică și ordinea publică în conformitate cu dreptul intern;	
(c) există motive rezonabile pentru a se considera că o țară terță este o țară terță sigură pentru solicitant, în conformitate cu condițiile stabilite la articolul 45;	
(d) solicitantul a indus în eroare autoritățile în ceea ce privește identitatea sau cetățenia sa, prezentând informații sau documente false ori ascunzând informații sau documente relevante care ar fi putut influența decizia în sens negativ.	
Litera (d) se aplică numai în cazul în care există motive serioase pentru a se considera că solicitantul încearcă să ascundă elemente relevante care ar putea duce la adoptarea unei decizii prin care se	

refuză acordarea protecției internaționale și cu condiția ca solicitantului să i se fi acordat posibilitatea efectivă de a furniza justificări întemeiate pentru acțiunile sale.

Or. en

Justificare

În conformitate cu poziția adoptată de Parlament în Directiva privind condițiile de primire, minorii neînsoțiți nu ar trebui să fie reținuți niciodată în acest fel; prin urmare, procedura la frontieră nu se poate aplica niciodată minorilor neînsoțiți.

Amendamentul 1295
Anna Maria Corazza Bildt, Caterina Chinnici, Hilde Vautmans, Barbara Matera, Damiano Zoffoli, Michaela Šojdrová, Brando Benifei, Lara Comi

Propunere de regulament
Articolul 41 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. Procedura la frontieră poate fi aplicată în cazul minorilor neînsoțiți în conformitate cu articolele 8-11 din Directiva (UE) nr. XXX/XXX (Directiva privind condițiile de primire) numai în cazul în care:	***eliminat***
(a) solicitantul provine dintr-o țară terță considerată drept o țară de origine sigură în conformitate cu condițiile stabilite la articolul 47;	
(b) solicitantul poate fi considerat, din motive serioase, un pericol pentru securitatea națională sau ordinea publică a statului membru ori solicitantul a fost expulzat forțat din motive serioase legate de securitatea publică și ordinea publică în conformitate cu dreptul intern;	
(c) există motive rezonabile pentru a se considera că o țară terță este o țară terță sigură pentru solicitant, în conformitate cu condițiile stabilite la articolul 45;	
(d) solicitantul a indus în eroare autoritățile în ceea ce privește identitatea	

sau cetățenia sa, prezentând informații sau documente false ori ascunzând informații sau documente relevante care ar fi putut influența decizia în sens negativ.

Litera (d) se aplică numai în cazul în care există motive serioase pentru a se considera că solicitantul încearcă să ascundă elemente relevante care ar putea duce la adoptarea unei decizii prin care se refuză acordarea protecției internaționale și cu condiția ca solicitantului să i se fi acordat posibilitatea efectivă de a furniza justificări întemeiate pentru acțiunile sale.

Or. en

Amendamentul 1296
Jussi Halla-aho

Propunere de regulament
Articolul 41 – alineatul 5 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Procedura la frontieră poate fi aplicată în cazul minorilor neînsoțiți în conformitate cu articolele 8-11 din Directiva (UE) nr. XXX/XXX (Directiva privind condițiile de primire) numai în cazul în care:	***eliminat***
(a) solicitantul provine dintr-o țară terță considerată drept o țară de origine sigură în conformitate cu condițiile stabilite la articolul 47;	
(b) solicitantul poate fi considerat, din motive serioase, un pericol pentru securitatea națională sau ordinea publică a statului membru ori solicitantul a fost expulzat forțat din motive serioase legate de securitatea publică și ordinea publică în conformitate cu dreptul intern;	
(c) există motive rezonabile pentru a se considera că o țară terță este o țară terță sigură pentru solicitant, în conformitate	

cu condițiile stabilite la articolul 45;

(d) solicitantul a indus în eroare autoritățile în ceea ce privește identitatea sau cetățenia sa, prezentând informații sau documente false ori ascunzând informații sau documente relevante care ar fi putut influența decizia în sens negativ.

Or. en

Amendamentul 1297
Ska Keller
în numele Grupului Verts/ALE
Jean Lambert, Judith Sargentini

Propunere de regulament
Articolul 41 – alineatul 5 – paragraful 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Procedura la frontieră ***poate fi aplicată*** în cazul minorilor ***neînsoțiți în conformitate cu articolele 8-11 din Directiva (UE) nr. XXX/XXX (Directiva privind condițiile de primire) numai în cazul în care:***	Procedura la frontieră ***nu se aplică*** în cazul minorilor**.**

Or. en

Amendamentul 1298
Cecilia Wikström, Sophia in 't Veld, Angelika Mlinar

Propunere de regulament
Articolul 41 – alineatul 5 – paragraful 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Procedura la frontieră ***poate fi aplicată*** în cazul minorilor neînsoțiți ***în conformitate cu articolele 8-11 din Directiva (UE) nr. XXX/XXX (Directiva privind condițiile de primire) numai în cazul în care:***	Procedura la frontieră ***nu se aplică*** în cazul minorilor neînsoțiți**.**

Or. en

Justificare

Pentru a asigura garanțiile procedurale pentru această categorie deosebit de vulnerabilă de solicitanți, aceștia nu vor face obiectul procedurilor la frontieră.

Amendamentul 1299
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 41 – alineatul 5 – paragraful 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Procedura la frontieră ***poate fi aplicată*** în cazul minorilor neînsoțiți în conformitate cu articolele 8-11 din Directiva (UE) nr. XXX/XXX (Directiva privind condițiile de primire) numai în cazul în care:	***Statele membre pot aplica*** procedura la frontieră în cazul minorilor neînsoțiți în conformitate cu articolele 8-11 din Directiva (UE) nr. XXX/XXX (Directiva privind condițiile de primire)**,** numai în cazul în care:

Or. en

Amendamentul 1300
Brice Hortefeux, Rachida Dati

Propunere de regulament
Articolul 41 – alineatul 5 – paragraful 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Procedura la frontieră poate fi aplicată în cazul minorilor neînsoțiți în conformitate cu articolele 8-11 din Directiva (UE) nr. XXX/XXX (Directiva privind condițiile de primire) ***numai*** în cazul în care:	Procedura la frontieră poate fi aplicată în cazul minorilor neînsoțiți în conformitate cu articolele 8-11 din Directiva (UE) nr. XXX/XXX (Directiva privind condițiile de primire) în cazul în care:

Or. fr

Amendamentul 1301
Ska Keller
în numele Grupului Verts/ALE
Jean Lambert, Judith Sargentini

Propunere de regulament

Articolul 41 – alineatul 5 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) solicitantul provine dintr-o țară terță considerată drept o țară de origine sigură în conformitate cu condițiile stabilite la articolul 47;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1302
Cecilia Wikström, Sophia in 't Veld, Angelika Mlinar

Propunere de regulament
Articolul 41 – alineatul 5 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) solicitantul provine dintr-o țară terță considerată drept o țară de origine sigură în conformitate cu condițiile stabilite la articolul 47;	***eliminat***

Or. en

Justificare

Ca urmare a modificărilor la articolul 41 alineatul (5).

Amendamentul 1303
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 41 – alineatul 5 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) solicitantul provine dintr-o țară terță ***considerată*** drept o țară de origine sigură ***în conformitate cu condițiile stabilite la articolul*** 47;	(a) solicitantul provine dintr-o țară terță ***care nu este un stat membru considerat*** o țară de origine sigură ***în temeiul articolului*** 47;

Or. en

Amendamentul 1304
Ska Keller
în numele Grupului Verts/ALE
Judith Sargentini

Propunere de regulament
Articolul 41 – alineatul 5 – paragraful 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) solicitantul poate fi considerat, din motive serioase, un pericol pentru securitatea națională sau ordinea publică a statului membru ori solicitantul a fost expulzat forțat din motive serioase legate de securitatea publică și ordinea publică în conformitate cu dreptul intern;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1305
Cecilia Wikström, Sophia in 't Veld, Angelika Mlinar

Propunere de regulament
Articolul 41 – alineatul 5 – paragraful 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) solicitantul poate fi considerat, din motive serioase, un pericol pentru securitatea națională sau ordinea publică a statului membru ori solicitantul a fost expulzat forțat din motive serioase legate de securitatea publică și ordinea publică în conformitate cu dreptul intern;	***eliminat***

Or. en

Justificare

Ca urmare a modificărilor la articolul 41 alineatul (5).

Amendamentul 1306

Cecilia Wikström, Sophia in 't Veld, Angelika Mlinar

Propunere de regulament
Articolul 41 – alineatul 5 – paragraful 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) există motive rezonabile pentru a se considera că o țară terță este o țară terță sigură pentru solicitant, în conformitate cu condițiile stabilite la articolul 45;	***eliminat***

Or. en

Justificare

Ca urmare a modificărilor la articolul 41 alineatul (5).

Amendamentul 1307
Ska Keller
în numele Grupului Verts/ALE
Jean Lambert, Judith Sargentini

Propunere de regulament
Articolul 41 – alineatul 5 – paragraful 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) există motive rezonabile pentru a se considera că o țară terță este o țară terță sigură pentru solicitant, în conformitate cu condițiile stabilite la articolul 45;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1308
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 41 – alineatul 5 – paragraful 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

(c) ***există motive rezonabile pentru a se considera că o*** țară terță ***este o țară terță sigură pentru solicitant, în conformitate cu condițiile stabilite la articolul*** 45;	(c) ***solicitantul provine dintr-o*** țară terță ***care nu este un stat membru considerat o țară de origine sigură, în temeiul articolului*** 45;

Or. en

Amendamentul 1309
Ska Keller
în numele Grupului Verts/ALE
Judith Sargentini

Propunere de regulament
Articolul 41 – alineatul 5 – paragraful 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) solicitantul a indus în eroare autoritățile în ceea ce privește identitatea sau cetățenia sa, prezentând informații sau documente false ori ascunzând informații sau documente relevante care ar fi putut influența decizia în sens negativ.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1310
Cecilia Wikström, Sophia in 't Veld, Angelika Mlinar

Propunere de regulament
Articolul 41 – alineatul 5 – paragraful 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) solicitantul a indus în eroare autoritățile în ceea ce privește identitatea sau cetățenia sa, prezentând informații sau documente false ori ascunzând informații sau documente relevante care ar fi putut influența decizia în sens negativ.	***eliminat***

Or. en

Justificare

Ca urmare a modificărilor la articolul 41 alineatul (5).

Amendamentul 1311
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 41 – alineatul 5 – paragraful 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) solicitantul a indus în eroare autoritățile ***în ceea ce privește identitatea sau cetățenia sa***, prezentând informații sau documente false ***ori ascunzând informații sau documente relevante care ar fi putut influența decizia în sens negativ***.	(d) solicitantul a indus în eroare autoritățile, prezentând informații sau documente false.

Or. en

Amendamentul 1312
Jussi Halla-aho

Propunere de regulament
Articolul 41 – alineatul 5 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Litera (d) se aplică numai în cazul în care există motive serioase pentru a se considera că solicitantul încearcă să ascundă elemente relevante care ar putea duce la adoptarea unei decizii prin care se refuză acordarea protecției internaționale și cu condiția ca solicitantului să i se fi acordat posibilitatea efectivă de a furniza justificări întemeiate pentru acțiunile sale.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1313
Cecilia Wikström, Sophia in 't Veld, Angelika Mlinar

Propunere de regulament
Articolul 41 – alineatul 5 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Litera (d) se aplică numai în cazul în care există motive serioase pentru a se considera că solicitantul încearcă să ascundă elemente relevante care ar putea duce la adoptarea unei decizii prin care se refuză acordarea protecției internaționale și cu condiția ca solicitantului să i se fi acordat posibilitatea efectivă de a furniza justificări întemeiate pentru acțiunile sale.	***eliminat***

Or. en

Justificare

Ca urmare a modificărilor la articolul 41 alineatul (5).

Amendamentul 1314
Ska Keller
în numele Grupului Verts/ALE
Judith Sargentini, Jean Lambert

Propunere de regulament
Articolul 41 – alineatul 5 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Litera (d) se aplică numai în cazul în care există motive serioase pentru a se considera că solicitantul încearcă să ascundă elemente relevante care ar putea duce la adoptarea unei decizii prin care se refuză acordarea protecției internaționale și cu condiția ca solicitantului să i se fi acordat posibilitatea efectivă de a furniza justificări întemeiate pentru acțiunile sale.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1315

Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 41 – alineatul 5 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Litera (d) se aplică numai în cazul în care există motive serioase pentru a se considera că solicitantul încearcă să ascundă elemente relevante care ar putea duce la adoptarea unei decizii prin care se refuză acordarea protecției internaționale și cu condiția ca solicitantului să i se fi acordat posibilitatea efectivă de a furniza justificări întemeiate pentru acțiunile sale.	Litera (d) se aplică numai în cazul în care există motive serioase pentru a se considera că solicitantul încearcă să ascundă elemente relevante care ar putea duce la adoptarea unei decizii prin care se refuză acordarea protecției internaționale ***și doar după ce minorului neînsoțit i-au fost prezentate în mod explicit consecințele ascunderii de informații relevante*** și cu condiția ca solicitantului să i se fi acordat posibilitatea efectivă de a furniza justificări întemeiate pentru acțiunile sale.

Or. en

Amendamentul 1316
Elissavet Vozemberg-Vrionidi

Propunere de regulament
Articolul 42 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. În urma respingerii unei cereri anterioare printr-o decizie definitivă, statul membru responsabil consideră că orice nouă cerere prezentată de același solicitant în ***oricare dintre statele membre*** este o cerere ulterioară.	1. În urma respingerii unei cereri anterioare printr-o decizie definitivă, statul membru responsabil consideră că orice nouă cerere prezentată de același solicitant în ***același stat membru*** este o cerere ulterioară***, cu excepția cazului în care a avut loc o expulzare efectivă***.

Or. en

Justificare

Ar trebui să evităm responsabilitatea pe o perioadă nedeterminată a statelor membre.

Amendamentul 1317

Ska Keller
în numele Grupului Verts/ALE
Judith Sargentini

Propunere de regulament
Articolul 42 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. În urma respingerii unei cereri anterioare printr-o decizie definitivă, statul membru responsabil consideră că orice nouă cerere prezentată de același solicitant în oricare dintre statele membre este o cerere ulterioară.	1. În urma respingerii unei cereri anterioare printr-o decizie definitivă, statul membru responsabil consideră că ***a doua cerere sau orice*** nouă cerere prezentată de același solicitant în oricare dintre statele membre este o cerere ulterioară.

Or. en

Amendamentul 1318
Péter Niedermüller, Josef Weidenholzer, Ana Gomes

Propunere de regulament
Articolul 42 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. În urma respingerii unei cereri anterioare printr-o decizie definitivă, statul membru responsabil consideră că orice nouă cerere prezentată de același solicitant în oricare dintre statele membre este o cerere ulterioară.	*(Nu privește versiunea în limba română.)*

Or. en

Amendamentul 1319
Marina Albiol Guzmán

Propunere de regulament
Articolul 42 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. În urma respingerii unei cereri anterioare printr-o decizie definitivă, ***statul***	1. În urma respingerii unei cereri anterioare printr-o decizie definitivă, orice

membru responsabil consideră că orice nouă cerere prezentată de același solicitant în oricare dintre statele membre este ***o cerere ulterioară***.

nouă cerere prezentată de același solicitant în oricare dintre statele membre este ***examinată în același fel de către statul membru responsabil***.

Or. en

Amendamentul 1320
Marina Albiol Guzmán

Propunere de regulament
Articolul 42 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. O cerere ulterioară face obiectul unei examinări preliminare în care autoritatea decizională stabilește dacă au apărut sau au fost prezentate de către solicitant noi elemente sau date relevante care sporesc în mod semnificativ probabilitatea ca solicitantul să îndeplinească condițiile pentru a beneficia de protecție internațională în temeiul Regulamentului (UE) nr. XXX/XXX (Regulamentul privind condițiile de obținere a protecției internaționale) sau care se referă la motivele pentru care cererea anterioară a fost respinsă ca inadmisibilă.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1321
Péter Niedermüller, Caterina Chinnici, Ana Gomes, Josef Weidenholzer

Propunere de regulament
Articolul 42 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. O cerere ulterioară face obiectul unei examinări preliminare în care autoritatea decizională stabilește dacă au	2. O cerere ulterioară face obiectul unei examinări preliminare în care autoritatea decizională stabilește dacă au

apărut sau au fost prezentate de către solicitant noi elemente sau date relevante ***care sporesc în mod semnificativ probabilitatea ca solicitantul să îndeplinească condițiile pentru a beneficia de protecție internațională în temeiul Regulamentului (UE) nr. XXX/XXX (Regulamentul privind condițiile de obținere a protecției internaționale) sau care se referă la motivele pentru care cererea anterioară a fost respinsă ca inadmisibilă***.	apărut sau au fost prezentate de către solicitant noi elemente sau date relevante.

Or. en

Justificare

Dacă sunt prezentate elemente sau date noi, aceste elemente sau date noi trebuie să fie evaluate întotdeauna de către autoritatea decizională.

Amendamentul 1322
Ska Keller
în numele Grupului Verts/ALE
Judith Sargentini, Jean Lambert

Propunere de regulament
Articolul 42 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. O cerere ulterioară face obiectul unei examinări preliminare în care autoritatea decizională stabilește dacă au apărut sau au fost prezentate de către solicitant noi elemente sau date relevante ***care sporesc în mod semnificativ probabilitatea ca solicitantul să îndeplinească condițiile pentru a beneficia de protecție internațională în temeiul Regulamentului (UE) nr. XXX/XXX (Regulamentul privind condițiile de obținere a protecției internaționale)*** sau care se referă la motivele pentru care cererea anterioară a fost respinsă ca inadmisibilă.	2. O cerere ulterioară face obiectul unei examinări preliminare în care autoritatea decizională stabilește dacă au apărut sau au fost prezentate de către solicitant noi elemente sau date relevante sau care se referă la motivele pentru care cererea anterioară a fost respinsă ca inadmisibilă.

Or. en

Amendamentul 1323
Marina Albiol Guzmán

Propunere de regulament
Articolul 42 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Examinarea prealabilă se efectuează pe baza declarațiilor scrise și a unui interviu personal în conformitate cu principiile și garanțiile fundamentale prevăzute la capitolul II. Interviul personal poate fi omis în cazurile în care, din declarațiile scrise, reiese clar că cererea nu prezintă noi elemente sau date relevante ori că este în mod clar neîntemeiată și nu are perspective concrete de succes.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1324
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 42 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Examinarea prealabilă se efectuează pe baza declarațiilor scrise și a unui interviu personal în conformitate cu principiile și garanțiile fundamentale prevăzute la capitolul II. Interviul personal poate fi omis în cazurile în care, din declarațiile scrise, reiese clar că cererea nu prezintă noi elemente sau date relevante ori că este în mod clar neîntemeiată și nu are perspective concrete de succes.	3. Examinarea prealabilă se efectuează pe baza declarațiilor scrise și a unui interviu personal în conformitate cu principiile și garanțiile fundamentale prevăzute la capitolul II. Interviul personal poate fi omis în cazurile în care, din declarațiile scrise, reiese clar că cererea nu prezintă noi elemente sau date relevante ori că este în mod clar neîntemeiată și nu are perspective concrete de succes. ***Declarațiile scrise pot fi omise în cazul în care cererea ulterioară este prezentată cu puțin timp înainte de expulzare sau***

plecare și dacă există indicii că aceasta este depusă doar cu scopul de a întârzia sau a împiedica executarea unei decizii de expulzare. În aceste cazuri, solicitantul este intervievat, pentru a se evalua dacă există elemente sau date noi relevante.

Or. en

Amendamentul 1325
Péter Niedermüller, Ana Gomes, Josef Weidenholzer

Propunere de regulament
Articolul 42 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Examinarea prealabilă se efectuează pe baza declarațiilor scrise și a unui interviu personal în conformitate cu principiile și garanțiile fundamentale prevăzute la capitolul II. ***Interviul personal poate fi omis în cazurile în care, din declarațiile scrise, reiese clar că cererea nu prezintă noi elemente sau date relevante ori că este în mod clar neîntemeiată și nu are perspective concrete de succes.***	3. Examinarea prealabilă se efectuează pe baza declarațiilor scrise și a unui interviu personal în conformitate cu principiile și garanțiile fundamentale prevăzute la capitolul II.

Or. en

Justificare

Interviul personal este elementul-cheie al caracterului individual al unei cereri de protecție internațională și nu ar trebui să fie omis.

Amendamentul 1326
Jussi Halla-aho

Propunere de regulament
Articolul 42 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Examinarea prealabilă se	3. ***Fără a aduce atingere termenelor***

efectuează pe baza declarațiilor scrise și a unui interviu personal în conformitate cu principiile și garanțiile fundamentale prevăzute la capitolul II. Interviul personal poate fi omis în cazurile în care, din declarațiile scrise, reiese clar că cererea nu prezintă noi elemente sau date relevante ori că este în mod clar neîntemeiată și nu are perspective concrete de succes.

menționate la articolul 34, examinarea prealabilă se efectuează ***în termen de o lună de la depunerea cererii,*** pe baza declarațiilor scrise și a unui interviu personal în conformitate cu principiile și garanțiile fundamentale prevăzute la capitolul II. Interviul personal poate fi omis în cazurile în care, din declarațiile scrise, reiese clar că cererea nu prezintă noi elemente sau date relevante ori că este în mod clar neîntemeiată și nu are perspective concrete de succes.

Or. en

Amendamentul 1327
Marina Albiol Guzmán

Propunere de regulament
Articolul 42 – alineatul 4 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) au apărut sau au fost prezentate de către solicitant noi elemente sau date relevante***, astfel cum se menționează la alineatul (2)***;	(a) au apărut sau au fost prezentate de către solicitant noi elemente sau date relevante;

Or. en

Amendamentul 1328
Cecilia Wikström, Sophia in 't Veld, Angelika Mlinar

Propunere de regulament
Articolul 42 – alineatul 4 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) solicitantul nu a fost în măsură, independent de voința sa, să prezinte aceste elemente sau date în cursul procedurii aferente cererii anterioare, cu excepția cazului în care se consideră nerezonabilă neluarea în considerare a	***eliminat***

acestor elemente sau date.

Or. en

Justificare

Solicitantul dispune deja de toate stimulentele pentru a prezenta elemente care i-ar crește șansele să primească protecție; această literă doar complică procedura, întrucât litera (a) acoperă toate elementele esențiale.

Amendamentul 1329
Ska Keller
în numele Grupului Verts/ALE
Judith Sargentini

Propunere de regulament
Articolul 42 – alineatul 4 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) solicitantul nu a fost în măsură, independent de voința sa, să prezinte aceste elemente sau date în cursul procedurii aferente cererii anterioare***, cu excepția cazului în care se consideră nerezonabilă neluarea în considerare a acestor elemente sau date***.	(b) solicitantul nu a fost în măsură, independent de voința sa, să prezinte aceste elemente sau date în cursul procedurii aferente cererii anterioare.

Or. en

Amendamentul 1330
Marina Albiol Guzmán

Propunere de regulament
Articolul 42 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. În cazul în care nu sunt îndeplinite condițiile pentru inițierea unei noi proceduri menționate la alineatul (4), autoritatea decizională respinge cererea ca inadmisibilă sau ca vădit nefondată în situația în care cererea este în mod clar neîntemeiată sau abuzivă, neavând	***eliminat***

perspective concrete de succes.

Or. en

Amendamentul 1331
Péter Niedermüller

Propunere de regulament
Articolul 42 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. În cazul în care nu sunt îndeplinite condițiile pentru inițierea unei noi proceduri menționate la alineatul (4), autoritatea decizională respinge cererea ca inadmisibilă ***sau ca vădit nefondată în situația în care cererea este în mod clar neîntemeiată sau abuzivă, neavând perspective concrete de succes***.	5. În cazul în care nu sunt îndeplinite condițiile pentru inițierea unei noi proceduri menționate la alineatul (4), autoritatea decizională respinge cererea ca inadmisibilă.

Or. en

Justificare

Întrucât este vorba despre cereri ulterioare, există deja o decizie finală privind o primă cerere. Dacă cererea ulterioară este tratată în cadrul examinării preliminare, ea nu poate fi clasificată decât ca inadmisibilă. Această situație este în acord cu actuala Directivă privind procedurile de azil.

Amendamentul 1332
Ska Keller
în numele Grupului Verts/ALE
Judith Sargentini

Propunere de regulament
Articolul 42 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. În cazul în care nu sunt îndeplinite condițiile pentru inițierea unei noi proceduri menționate la alineatul (4), autoritatea decizională respinge cererea ca inadmisibilă ***sau ca vădit nefondată în***	5. În cazul în care nu sunt îndeplinite condițiile pentru inițierea unei noi proceduri menționate la alineatul (4), autoritatea decizională respinge cererea ca

situația în care cererea este în mod clar neîntemeiată sau abuzivă, neavând perspective concrete de succes.	inadmisibilă.

Or. en

Amendamentul 1333
Elissavet Vozemberg-Vrionidi

Propunere de regulament
Articolul 42 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. În cazul în care nu sunt îndeplinite condițiile pentru inițierea unei noi proceduri menționate la alineatul (4), autoritatea decizională respinge cererea ca inadmisibilă ***sau ca vădit nefondată în situația în care cererea este în mod clar neîntemeiată sau abuzivă, neavând perspective concrete de succes***.	5. În cazul în care nu sunt îndeplinite condițiile pentru inițierea unei noi proceduri menționate la alineatul (4), autoritatea decizională respinge cererea ca inadmisibilă.

Or. en

Justificare

Nu există motive pentru a crea o altă categorie de decizii.

Amendamentul 1334
Ska Keller
în numele Grupului Verts/ALE
Judith Sargentini

Propunere de regulament
Articolul 43

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 43	***eliminat***
Excepții de la dreptul de a rămâne în cazul cererilor ulterioare	
Fără a aduce atingere principiului nereturnării, statele membre pot să	

prevadă o excepție de la dreptul de a rămâne pe teritoriul lor și o derogare de la articolul 54 alineatul (1) în cazul în care:

(a) o cerere ulterioară a fost respinsă de către autoritatea decizională ca inadmisibilă sau vădit nefondată;

(b) o a doua sau o altă cerere ulterioară este prezentată în orice stat membru după luarea unei decizii finale prin care se respinge o cerere ulterioară depusă anterior ca inadmisibilă, nefondată sau vădit nefondată.

Or. en

Amendamentul 1335
Cecilia Wikström, Sophia in 't Veld, Angelika Mlinar

Propunere de regulament
Articolul 43

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 43	***eliminat***
Excepții de la dreptul de a rămâne în cazul cererilor ulterioare	
Fără a aduce atingere principiului nereturnării, statele membre pot să prevadă o excepție de la dreptul de a rămâne pe teritoriul lor și o derogare de la articolul 54 alineatul (1) în cazul în care:	
(a) o cerere ulterioară a fost respinsă de către autoritatea decizională ca inadmisibilă sau vădit nefondată;	
(b) o a doua sau o altă cerere ulterioară este prezentată în orice stat membru după luarea unei decizii finale prin care se respinge o cerere ulterioară depusă anterior ca inadmisibilă, nefondată sau vădit nefondată.	

Or. en

Justificare

Este complet nerezonabil să se recurgă la deportarea solicitanților pentru ale căror cereri de protecție internațională nu s-a pronunțat încă o decizie finală.

Amendamentul 1336
Péter Niedermüller, Caterina Chinnici, Josef Weidenholzer, Ana Gomes

Propunere de regulament
Articolul 43 – paragraful 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Fără a aduce atingere principiului nereturnării, statele membre pot să prevadă o excepție de la dreptul de a rămâne pe teritoriul lor și o derogare de la articolul 54 alineatul (1) în cazul în care:	Fără a aduce atingere principiului nereturnării, statele membre pot să prevadă o excepție de la dreptul de a rămâne pe teritoriul lor și o derogare de la articolul 54 alineatul (1) în cazul în care ***o a doua sau o altă cerere ulterioară este prezentată în orice stat membru după luarea unei decizii finale prin care se respinge o cerere ulterioară depusă anterior ca inadmisibilă***:

Or. en

Justificare

Întrucât dreptul de a rămâne este fundamental pentru o cerere de protecție internațională, orice ridicare a acestui drept trebuie să fie extrem de limitată. O astfel de situație se înregistrează atunci când este prezentată o a doua sau o altă cerere ulterioară, chiar dacă prima cerere ulterioară a fost declarată inadmisibilă.

Amendamentul 1337
Jussi Halla-aho

Propunere de regulament
Articolul 43 – paragraful 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Fără a aduce atingere principiului nereturnării, statele membre ***pot să prevadă***	Fără a aduce atingere principiului nereturnării, statele membre ***revocă*** dreptul

o excepție de la dreptul de a rămâne pe teritoriul lor și o derogare de la articolul 54 alineatul (1) în cazul în care:	***solicitantului*** de a rămâne pe teritoriul lor și o derogare de la articolul 54 alineatul (1) în cazul în care:

Or. en

Amendamentul 1338
Marina Albiol Guzmán

Propunere de regulament
Articolul 43 – paragraful 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Fără a aduce atingere principiului nereturnării, statele membre ***pot să prevadă o excepție de la*** dreptul de a rămâne pe teritoriul lor ***și o derogare de la articolul 54 alineatul (1) în cazul în care:***	***Ținând cont de principiul*** nereturnării, statele membre ***trebuie să garanteze*** dreptul de a rămâne pe teritoriul lor ***în timpul cererilor ulterioare.***

Or. en

Amendamentul 1339
Marina Albiol Guzmán

Propunere de regulament
Articolul 43 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) o cerere ulterioară a fost respinsă de către autoritatea decizională ca inadmisibilă sau vădit nefondată;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1340
Péter Niedermüller

Propunere de regulament
Articolul 43 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) o cerere ulterioară a fost respinsă de către autoritatea decizională ca inadmisibilă sau vădit nefondată;	***eliminat***

Or. en

Justificare

Coerență cu amendamentul depus la articolul 43 paragraful (1) partea introductivă.

Amendamentul 1341
Laura Ferrara

Propunere de regulament
Articolul 43 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) o cerere ulterioară a fost respinsă de către autoritatea decizională ca inadmisibilă ***sau vădit nefondată***;	(a) o cerere ulterioară a fost respinsă de către autoritatea decizională ca inadmisibilă***, în temeiul articolului 42 alineatul (5)***;

Or. it

Amendamentul 1342
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 43 – paragraful 1 – litera aa (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(aa) a fost depusă o cerere ulterioară care nu mai este examinată în temeiul articolului 42, numai pentru a întârzia sau a împiedica executarea unei decizii care ar duce la expulzarea sa iminentă din respectivul stat membru;

Or. en

Amendamentul 1343
Péter Niedermüller

Propunere de regulament
Articolul 43 – paragraful 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) o a doua sau o altă cerere ulterioară este prezentată în orice stat membru după luarea unei decizii finale prin care se respinge o cerere ulterioară depusă anterior ca inadmisibilă, nefondată sau vădit nefondată.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1344
Marina Albiol Guzmán

Propunere de regulament
Articolul 43 – paragraful 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) o a doua sau o altă cerere ulterioară este prezentată în orice stat membru după luarea unei decizii finale prin care se respinge o cerere ulterioară depusă anterior ca inadmisibilă, nefondată sau vădit nefondată.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1345
Elissavet Vozemberg-Vrionidi

Propunere de regulament
Articolul 43 – paragraful 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) o a doua sau o altă cerere ulterioară	(b) o a doua sau o altă cerere ulterioară

este prezentată în ***orice*** stat membru după luarea unei decizii finale prin care se respinge o cerere ulterioară depusă anterior ca inadmisibilă, nefondată sau vădit nefondată.	este prezentată în ***același*** stat membru după luarea unei decizii finale prin care se respinge o cerere ulterioară depusă anterior ca inadmisibilă, nefondată sau vădit nefondată.

Or. en

Justificare

Ar trebui să evităm responsabilitatea pe o perioadă nedeterminată a statelor membre.

Amendamentul 1346
Laura Ferrara

Propunere de regulament
Articolul 43 – paragraful 1 – litera b

Textul propus de Comisie	Amendamentul
(b) o a doua sau o altă cerere ulterioară este prezentată în orice stat membru după luarea unei decizii finale prin care se respinge o cerere ulterioară depusă anterior ca inadmisibilă, ***nefondată sau vădit nefondată***.	(b) o a doua sau o altă cerere ulterioară este prezentată în orice stat membru după luarea unei decizii finale prin care se respinge o cerere ulterioară depusă anterior ca inadmisibilă, ***în temeiul articolului 42 alineatul (5)***.

Or. it

Amendamentul 1347
Jussi Halla-aho

Propunere de regulament
Articolul 43 – paragraful 1 – litera ba (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(ba) persoana care depune cererea ulterioară prezintă un risc pentru securitatea națională sau ordinea publică a statelor membre;

Or. en